

# Lodzer Volkszeitung

Zentralorgan der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens

**Volkswille**  
für Oberschlesien

Schriftleitung und Geschäftsstellen:  
**Lodz, Petrikauer Straße 109**

Telephon 136-90 — Postleitzahl 63-508

Katowice, Plebiscytowa 35; Bielsk, Republikańska 4, Tel. 1294

**Volksstimme**  
Bielsk-Biala u. Umgebung

## Vor internationalen Entscheidungen

London, 3. Februar. Das englische Parlament, das am Dienstag erstmals wieder zusammentritt, wird sich bis zu den Osterferien mit einem außerordentlich umfangreichen und bedeutungsvollen Programm zu beschäftigen haben.

Im Vordergrund steht das englische Ausrüstungsprogramm, das im Kabinett bereits so gut wie fertiggestellt ist. Die Arbeiteropposition berücksichtigt, die Regierung wegen ihrer Ausrüstungsvorschläge aufs schärfste anzugehen, und sie wird voraussichtlich in diesem Zusammenhang ein Misstrauensvotum einbringen.

Auf Betreiben der Arbeiteropposition wird ferner wahrscheinlich schon in der nächsten Woche eine große Aussprache über die internationale Lage stattfinden, in der der italienisch-abessinische Krieg, die Sanktionspolitik, die englisch-ägyptischen Beziehungen und die Ereignisse im Fernen Osten zur Sprache gebracht werden sollen.

Angesichts der gegenwärtig regen diplomatischen Beziehung mittel- und osteuropäischer Staatsmänner in London und Paris ist es außerdem sehr gut möglich, daß auch die allgemeine europäische Lage erörtert werden wird. Eden wird bei dieser Gelegenheit seine erste Rede als englischer Außenminister im Unterhaus halten.

Bereits in der Eröffnungsitzung am Dienstag wird Eden von mehreren Abgeordneten über seine Besprechungen mit Litwinow und anderen ausländischen Diplomaten sowie über die letzte Entwicklung im Aboeissen-Streit und über die Stellungnahme Englands zu einer Diktatur befragt werden.

Das Parlament hat sich außerdem mit einer großen Menge innerpolitischer Gesetzesmaßnahmen zu beschäftigen. Zunächst werden das neue Baumwollspinnereigesetz und das Gesetz, durch das das Arbeitslosengesetz auf die land- und forstwirtschaftlichen Arbeiter ausgedehnt wird, in zweiter Lesung behandelt werden.

London, 3. Februar. Die englische Presse verfolgt die zurzeit in Paris stattfindenden diplomatischen Besprechungen mit großer Aufmerksamkeit und Spannung. Im Vordergrund steht dabei die Tätigkeit des Außenkommissars Litwinow. Die Blätter glauben, daß nach dem Besuch Litwinows in Paris die Ratifizierung des französisch-sowjetischen Paktes nicht mehr lange auf sich warten lassen werde.

Die rechtsstehende "Daily Mail" kann ihren Ver- davorüber nicht verheimlichen, daß Frankreich und an- schließend auch das übrige Europa "gezwungen" seien,

Näherufland als Verbündeten anzunehmen. Das Blatt fordert die britische Regierung auf, in der Sorge für den Frieden der "selbstmörderischen Sanktionspolitik" ein Ende zu machen und erneut zugleich seine bekannte Forderung nach einer überwältigenden britischen Luftflotte, die mindestens 10 000 Flugzeuge umfassen müsse.

### Habsburg untragbar.

Dafür Zusammenarbeit der Donauständer.

Paris, 3. Februar. Nach den Besprechungen in London fanden auch Besprechungen mitteleuropäischer Staatsmänner in Paris statt.

Fürst Starhemberg hat die Frage der Wiedereinsetzung der Habsburger Monarchie auch hier aufgerollt. Diese Bemühungen sind so wie in London auch in Paris allgemein auf Ablehnung gestoßen. Das "Journal" bezeichnet den Plan einer Wiedereinsetzung der Habsburger in Wien als gegenwärtig besonders ungünstig. Auch der "Matin" weist darauf hin, daß Frankreich diesen Plan nicht begünstigen könnte, und zwar mit Rücksicht auf die Beschlüsse, die die Wiedereinsetzung der Monarchie in Österreich in den österreichisch-ungarischen Nachfolgestaaten auslösen würde.

Der rumänische Außenminister Titulescu hatte am Sonntag eingehende Unterredungen mit französischen Staatsmännern. Die Blätter melden hierzu, daß in erster Linie ein Plan für eine engere wirtschaftliche und politische Zusammenarbeit zwischen den Donaustädten angearbeitet werde.

Das "Deuvre" schildert den langen schwierigen Weg, den die Verhandlungen zur Garantierung Österreichs nehmen müssten, selbst wenn man vom Donaupakt absehen und mit Anwendungsvorschriften zum Artikel 16 des Böllerbundpaktes für den österreichischen Fall vorsorgen würde.

London, 3. Februar. Der diplomatische Mitarbeiter des "Daily Telegraph" berichtet, man werde sich bemühen, auch Sowjetrußland an der Zusammenarbeit der Donaustädte zu interessieren. Seine Befürworter seien auch der Meinung, daß die aktive Beteiligung Italiens in diesem Teile Europas wichtig sei.

Die "Times" berichtet aus Paris, in einigen Kreisen schreibe man König Carol von Rumänien den Wunsch zu, Sowjetrußland als zusätzlichen Garanten der österreichischen Unabhängigkeit heranzuziehen. Ein solcher Plan würde aber nicht leicht mit den französischen Absichten auf Abschluß von Regionalpakt vereinbar sein.

Januar in der oberschlesischen Stadt Beuthen gehalten hat, wo Schacht vor 2000 Arbeitern der Julius-Hütte sprach und u. a. erklärte: „Feder, der nach Oberschlesien kommt, werde immer wieder den unerhörten Widersinn des Versailler Diktats empfinden, das wirtschaftlich zusammenhängende Werke zerriß und damit viele wirtschaftliche Werte vernichtet und mancherlei Not und Elend über eine fleißige Bevölkerung gebracht hat.“

In der deutschen Presse ist von diesem Protest der polnischen Botschaft kein Wort zu finden.

Für die Aufführung der zitierten Neuerung ist der Katowitzer "Oberschlesische Kurier" beschlagahmt worden.

### Französische Sozialisten für eigene Kandidaturen.

Im zweiten Wahlgang für Volksfrontkandidaten.

Paris, 3. Februar. Der zweitägige Kongress der Sozialistischen Partei, der in der Pariser Vorstadt Bobigny stattfand und hauptsächlich die Taktik der Sozialisten bei den bevorstehenden Kammerwahlen behandelte, hat sich dafür ausgesprochen, daß die Sozialisten im ersten Wahlgang überall selbstständig zu kandidieren haben und daß erst im zweiten Wahlgang die Solidarität der Volksfront der Linken für jenen Linkskandidaten angewendet werde, der beim ersten Wahlgang die größte Stimmenzahl erhielt und die größte Hoffnung auf die Wahl gegen den Kandidaten der Rechten hat.

### Was bedeutet Flandin?

Die "Basler Nationalzeitung" bringt eine Beobachtung zum Wechsel im französischen Außenministerium, der wir folgendes entnehmen:

Was bedeutet der Wechsel von Laval zu Flandin? Worin werden sich die beiden Kurse unterscheiden? In seiner Befreiung für seinen Eintritt ins Kabinett hat Außenminister Flandin vor seinem Parteiausschuß daran erinnert, daß er in seinem Kabinett Laval als Außenminister gehabt und zwischen ihnen ein großes Einverständnis geherrscht habe. Das Unionskabinett Flandin aber dauerte bekanntlich nur bis Ende Mai 1935. Bis dahin hatten sich in der Laval'schen Außenpolitik, mit Ausnahme des Russenpaktes, keine Schwierigkeiten ergeben. Flandin war mit Laval in London und Stresa gewesen, ein Beweis, daß er die im Januar in Rom begonnene Politik der Annäherung vollkommen billigte. Die Differenzen begannen erst mit der abessinischen Frage. Wie weit gingen sie? Flandin redete von Meinungsverschiedenheiten in bloßen "Detailpunkten" und über die anzunehmenden "Methoden", gab aber die Sicherung ab, daß er die Politik Laval's in den großen Zügen fortführen werde. Diese diskrete Erklärung sagt alles aus, was sie sagen will. Es ist in der französischen Außenpolitik keine radikale Umstellung zu erwarten, was auch außerordentlich wäre, denn, wenn die Minister wechseln, so bleiben einerseits die Büros, und anderseits die geographischen wirtschaftlichen und politischen Grundlagen konstant.

Der Geist ist es, der lebendig macht. Die Methode, der "Ton" kann unendlich viel bedeuten. Laval hat immer gefragt, daß man ihm einen bloßen Tendenzprozeß mache. Aber die Tendenz ist alles bei einer Politik, deren Grundlagen sich nicht ändern. Diese Tendenz, dieser Ton, diese Methode sollen jetzt, wie es scheint, umgestellt werden. Nach Lavals Sturz wird nun übrigens auch von Anhängern seiner Gesamtpolitik zugegeben, daß er Irrtümer und taktische Fehler begangen habe: ein Man gel, der sich schwer gerächt habe, schreibt d'Ormesson im "Figaro", sei der gewesen, vor Ausbruch der Feindseligkeiten gegenüber Italien nicht eine bestimmtere Sprache geführt zu haben, ein taktisch-diplomatischer Fehler habe darin bestanden, zu früh verhandeln zu wollen.

Flandins Kurs wird wohl kaum antitalianisch sein (der Freundschaftsbund wurde unter seiner Ministerpräsidentschaft abgeschlossen), aber nicht mehr ausgesprochen proitalienisch. Im Kräftespiel wird sich Frankreich rückhaltloser an den Böllerbund anlehnen (dem zu Ehren die generisch dekorative Persönlichkeit Paul Boncour als Staats- und Böllerbundminister ins Kabinett aufgenommen wurde) und zweitens an England.

Der englische Kurs, den Laval, wie man zugeben muß, "auch" verfolgte, wird mit Flandin und Mandel, dessen politischer Einfluß wächst, stärker verfolgt werden. Der Wunsch das militärische Bündnis mit England, dessen Umrisse sich hinter den Unterstützungsabkommen im Mittelmeer abzeichnen auszubauen, ist in Frankreich sehr lebhaft geworden nach der deutschen Pressepanne gegen Locarno und die Entmilitarisierung der Rheinlande. Der schon zitierte außenpolitische Literat des "Figaro" kann daher schreiben, Deutschland habe es dank des ihm speziell eigenen diplomatischen "Geschicks" fertig gebracht, im kritischen Moment den französischen Staatsmann zu stützen, der einer Annäherung ans Dritte Reich am wohlwollendsten gegenübergestanden habe. Die Frage der entmilitarisierten Zone dürfte bei den Besprechungen Flandins im Foreign Office den ersten Platz einnehmen. Flandin kennt das Programm von Stresa her, wo man sich bemühte, der in der Ferne drohenden Wiederbesetzung der Rheinlande durch Deutschland einen Regel vorzuschreiben. Die kürzlich deutsche Kampagne hat die Börgnis neu gewechselt. Es wäre daher nicht erstaunlich, wenn in London jetzt die Abriegelung des deutschen Planes in praktischer Formen erworben würde.

Wenn, wie man es für wahrscheinlich hält, die Kammerwahlen zugunsten der Linksparteien ausfallen, wird sich die englische und generische Tendenz der französischen

### Prozesse gegen Bombenwerfer und Terroristen.

Als Täter der Bombenanschläge auf jüdische Geschäfte und Häuser in Oberschlesien, u. a. auch auf die Synagoge in Katowice, sind eine große Anzahl von Personen verhaftet worden, meistens Mitglieder der in Oberschlesien bereits aufgelösten polnischen "Nationalen Partei". Der Prozeß ist auf den 10. Februar festgelegt worden. Der Hauptangeklagte ist der Friesen Wladyslaw Jabolowski, der die Chorzower Filiale seiner Partei geleitet hatte. Außerdem nehmen auf der Anklagebank noch 20 Personen Platz. Eine gleichfalls führende Rolle bei den Anschlägen spielen die Angeklagten Theodor Knaps aus Schlesiengrube und August Wieczorek aus Bielitz. Die übrigen Angeklagten stehen unter Anklage, mittelbar oder unmittelbar an den Anschlägen beteiligt gewesen zu sein.

Wegen den demonstrativen Ausschreitungen in Warschauer Konditorei Blisse, die jüdische Musiker beschäftigte, wurden vom Warschauer Starosteigericht fünf polnische Nationalisten zu 20 bis 55 Tage unbedingt verurteilt.

### Protest gegen eine Schacht-Rede.

Der polnische Botschafter in Berlin Josef Lipski hat im Auswärtigen Amte eine Demarche unternommen, um gegen die Rede zu protestieren, die der Reichswirtschaftsminister und Reichsbankpräsident Dr. Schacht am 28.

Außenpolitik nur noch verstärken. Es war daher nur logisch diese Entwicklung vorzubereiten und keine Zeit zu verlieren. Dafür sind Flandin und Paul-Boncour im Kabinett Sarraut. Wie weit sie gehen können und zum Handeln kommen, ist allerdings schwierig zu sagen, denn Wahlzeit heißt Wartezeit.

## Mussolini droht Europa mit Krieg!

Die gesamte römische Presse veröffentlichte vor dem Zusammentreffen des „Großen Rates“ in großer Aufmachung den Artikel des „Popolo d'Italia“, der nach dem Titel „Aufruf an die Hochschuljugend Europas“ eröffnet ist.

„Europa stirzt über die Sanktionen in den Abgrund, auf dessen Boden sich ein schicksalsschwerer Krieg findet“, heißt es in diesem Artikel, als dessen Initiator oder Autor allgemein Mussolini bezeichnet wird. Es heißt weiter darin:

Falls die Sanktionen erweitert werden, geht Europa dem schrecklichsten Kriege entgegen, einem unberichtigten Krieg, wie ihn die Menschheit bisher noch nie erlebt hat. Wir schlagen deshalb Alarm und appellieren an die Hochschuljugend Europas. Das Embargo wird in Kürze bestimmt in eine Blockade umgewandelt und die Blockade bedeutet den Krieg, ein Kriegsmassaker in Europa, einen Krieg blutiger Nachte. Manche glauben, daß ein Krieg vieler Länder gegen Italien leicht sein wird. Sie täuschen sich. Italien wird sich mit Händen und Fäusten wehren, und ist seit einer bestimmten Zeit vorbereitet, um dieser Eventualität zu begegnen.

Titulescu schlägt Bukarest als Tagungsstätte der nächsten Böllerbundessitzung vor.

London, 3. Februar. Der diplomatische Mitarbeiter des „Daily Telegraph“ meldet, der rumänische Außenminister Titulescu habe in Paris den Vorschlag gemacht, daß der Böllerbundesrat seine nächste Sitzung in der rumänischen Hauptstadt abhalten solle. Durch einen solchen Schritt würde es ermöglicht werden, daß alle Staatsmänner, die unmittelbar an dem Donau-Pakt interessiert sind, zusammen mit den Vertretern der Großmächte für einen Meinungsaustausch zur Verfügung stehen. Ob der Vorschlag Titulescus allgemein angenommen werde, sei jedoch noch nicht bekannt, da einer Fortverlegung des Böllerbundesrates von Genf gewisse technische Schwierigkeiten im Wege ständen.

## Aus Welt und Leben.

### Schwere Unwetter in Neuseeland und Südafrika.

London, 3. Februar. Die Nordinsel von Neuseeland wurde am Sonntag von einem verheerenden Unwetter heimgesucht. Die Stadt Palmerston sieht aus, als ob sie von einem Erdbeben betroffen worden wäre.

Bei Settler (150 km. nördlich von Johannesburg in Südafrika) richtete am Sonntag ein schweres Hagelwetter, dem ein Wollenbruch folgte, große Verheerungen an. 17 Eingeborene kamen dabei ums Leben.

### 120 Häuser niedergebrannt.

Aus Tokio wird gemeldet, daß in der Ortschaft Jo-  
goshima im Bezirk Kaganawa durch Feuer 120 Häuser vernichtet wurden.

### Die Kältewelle in Amerika.

Luftschiff bringt Hilfe.

Washington, 3. Februar. Die etwa 90 Meilen von Washington in der Chesapeake-Bucht liegende Insel Tengier, die sonst ein beinahe südliches Klima hat, ist seit Tagen von riesigen Eisfeldern umschlossen. Nachdem verschiedene Dampfer vergeblich versucht hatten, das Eis zu durchbrechen, brachte nunmehr das Luftschiff der Goodyear-Zeppelinwerke den etwa 1500 Inselpwohnern Lebensmittel und Medikamente.

Auch auf der etwas weiter nördlich von der Nordküste Amerikas liegenden Nantucket-Insel Marthas Vineyard, die ebenfalls von riesigen Eisfeldern umgeben ist, macht sich eine Lebensmittelknappheit bemerkbar.

### Rosen blühen in Bulgarien.

Die Wetterstelle von Sofia bezeichnet die hohe Temperatur, die den ganzen Januar hindurch in Bulgarien angehalten hat, als eine außerordentliche Erscheinung, wie sie noch nie in den 50 Jahren seit Bestehen meteorologischer Untersuchungen beobachtet worden sei. Allein die durchschnittlichen Temperaturen stellen einen Rekord dar. Es sind Höchsttemperaturen von 20–21 Grad Wärme gemessen worden.

In diesem Wintermonat bietet die bulgarische Landschaft einen frühlinghaften Anblick. Das warne Wetter hat die Obstbäume zum Blühen gebracht. Selbst in den weniger warmen Gegenden blühen Pfauenbäume und Mandelbäume. In Mittelbulgarien stehen die Rosengärten in voller Blüte.

## Warschauer Straßenbahnverkehr stillgelegt.

### Die Protestaktion der Straßenbahn- und Autobusangestellten.

Wie berichtet, fachten die Angestellten der Warschauer Straßenbahnen und Autobusse den Beschluß, gegen die doppelte Einkommenbesteuerung und Verschlechterung der Emeritalkasse durch Niederlegung der Arbeit zu protestieren. Noch am Sonntag wurden Versuche unternommen, den für Montag festgesetzten Proteststreik zu verhindern, die jedoch erfolglos verliefen.

Am heutigen Montag wurde der Streik in vollem Umfang angenommen. Der Straßenbahn- und Autobusverkehr der Hauptstadt ist gänzlich stillgelegt. Möglicherweise werden sich auch die Arbeiter der anderen städtischen Betriebe dem Streik anschließen.

### Kampf um Erhaltung der Arbeit.

Streik gegen Schließung der Brüderfabrik „Eimangrube“.

Die Belegschaft der „Eimangrube“ bei Olszary im öberschlesischen Kreise Rybnik ist bereits einmal in den Streik getreten und wollte die Arbeitsstätte unterlage nicht verlassen, als bekannt wurde, daß der Betrieb der Brüderfabrik am 1. Januar geschlossen werden soll, weil angeblich für die Produktion keine Absatzmöglichkeit besteht. Damals wurde seitens des Arbeitsinspektors in Rybnik die Versicherung abgegeben, daß der Betrieb nicht stillgelegt wird, wobei die Belegschaft mit Recht annahm, daß damit auch die Brüderfabrik umfaßt sei. Nun heißt es, daß die Brüderfabrik am 1. Februar vorübergehend stillgelegt wird. Daher trat die Belegschaft dieser Anlage in den Streik, indem sie vollständig, etwa 60 Personen, am 1. Februar im Betrieb erschien und die Werkstätten bisher nicht verließ. Wie es heißt, beabsichtigen diese bedauernswerten Opfer der kapitalistischen Ausbeutung in den Hungerstreik zu treten.

Wir haben bereits seinerzeit darauf verwiesen, daß der Betrieb doch geschlossen wird, da die Grubenverwaltung

bei den Behörden die nötigen Schritte zur Stilllegung der Brüderfabrik einleitete.

### Der Tabakarbeiterstreik in Poslau.

Wie bereits berichtet, dauert der Streik der Arbeiter in den staatlichen Tabakbetrieben in Poslau (Oberschlesien) weiter an. Der Versuch, den Konflikt durch einen Schiedsspruch beigelegen, blieb ohne Erfolg. Die Arbeiter erscheinen täglich im Betrieb um Beleg, haftverhandlungen abzuhalten und erwarten jetzt die Ankunft eines ministeriellen Delegierten aus Warschau, der zwischen Verwaltung und Arbeiterschaft vermitteln soll. Innerhalb der Belegschaft herrscht eine große Empörung, da seinerzeit bei der Übernahme der Betriebe in Staatsregie große Versprechungen gemacht worden sind, die jetzt in einer gegenteiligen Maßnahme ausarten. Man hofft, daß der Streik in den nächsten Tagen zugunsten der Arbeiterschaft beigelegt wird.

### Erhöhte Streitwelle in Polen.

Nach den letzten statistischen Veröffentlichungen ist in letzter Zeit in Polen eine erhöhte Streitwelle zu verzeichnen. Während es Ende 1934 „nur“ ca. 200 Streiks im Quartal gab, ist 1935 eine ganz bedeutende Erhöhung der Streitwelle zu verzeichnen. Die Statistik gibt dabei folgende Zahlen an: 1. Quartal 1935 — 225 Streiks, 2. Quartal 1935 — 279, 3. Quartal 1935 — 372.

### Streit der Londoner Fleischer.

London, 3. Februar. Etwa 8000 Arbeiter des Londoner Fleischmarktes sind wegen Lohnstreitigkeiten in den Streik getreten. Die Londoner Fleischversorgung steht. Die Streikenden veröffentlichten ein Manifest, in dem sie einen Mindestlohn von 4 Pfund Sterling möchten, ferner die 40-Stundenwoche und eine bezahlte Ferienwoche verlangen.

## Łodzer Tageschronik.

### Berammlung der Strumpfwirker.

Gestern vormittag stand im Saal des Klasseverbandes in der Narutowicza 50 eine Versammlung der Strumpfwirker statt, die der Frage des Abschlusses eines Lohnabkommen gewidmet war. In dieser Angelegenheit ist bereits schon vor einigen Wochen eine Aktion eingeleitet worden. Die Verbandsführer berichteten über die bisherigen diesbezüglichen Verhandlungen und unterschrieben, daß sich die nichtorganisierten Fabrikanten bis jetzt weigern, ein Lohnabkommen zu unterzeichnen, während wiederum der Verein der Strumpfwirksfabrikanten die Unterzeichnung des Lohnabkommen vor der Unterzeichnung desselben durch die nichtorganisierten Fabrikanten abhängig machen. Über diese Frage entwickelte sich eine lebhafte Debatte. Schließlich wurde beschlossen, noch einmal an die Fabrikanten mit der Forderung nach Abschluß eines Abkommen heranzutreten, wobei die Verwaltung des Verbands beauftragt wurde, alle diesbezüglichen Verhandlungen zu führen, ebenso auch zur Proklamierung jedes Streiks, falls die Fabrikanten weiterhin die Unterzeichnung des Abkommen ablehnen würden.

### Vorsicht beim Feueranzünden.

Die Kopernikusstraße 26 wohnt eine Clara Strobel benutzt beim Feueranzünden Petroleum. Dabei ging sie recht unvorsichtig zu Werke, denn es erfolgte plötzlich eine Petroleumexplosion und die Strobel erlitt ernste Brandwunden. Die Rettungsbereitschaft erzielte ihr Hilfe.

### Unfälle.

Auf dem Grundstück Zielonowa 15 fiel der selbstwohnende Henryk Barczyński so unglücklich hin, daß er ein Bein brach. — Im Hause Malopolska 4 fiel der 12 Jahre alte Bruno Tomm von der Treppe und brach einen Arm. — Beide Verunglücks wurden von der Rettungsbereitschaft Krankenhäusern zugeführt.

### Liebe schlägt in Hass um.

Das Haus Spacerowa 13 war gestern der Schauplatz einer Liebestragödie. Hier wohnte bei ihren Eltern die 20jährige Irena Cyndler, zu der der 18jährige Kazimierz Gięgiel, wohnhaft Szopienica 4, verlobte. Zwischen den Liebesleuten kam es in der letzten Zeit zu Zerwürfnissen, da Gięgiel seine Braut verdächtigte, daß sie mit anderen Männern liebäugle. Die Zerwürfnisse vertieften sich schließlich derart, daß Gięgiel beschloß, mit seiner Braut ein für allemal Schluss zu machen. Gestern erschien er wiederum im Hause Spacerowa 13, rief die Cyndler in den Korridor hinaus und er auf sie nach einem Wortwechsel zwei Schläge aus einem Revolver ab. Eine Kugel ging fehl, während das Mädchen durch die andere am Oberhalb des Ellenbogens getroffen wurde. Auf die Schläge hin eilte ein Hauseinwohner herei, Gięgiel flüchtete, während zu der verlegten Cyndler die Rettungsbereitschaft gerufen wurde, die die Cyndler ins Krankenhaus überführte. Gięgiel ist flüchtig und wird von der Polizei gesucht.

### Schlägereien und Überfälle.

Im Hause Wrobla 19 kam es zwischen einigen Männern zu einer Schlägerei, bei welcher der Stanisław Kunicz durch Messerstiche in die Brust verletzt wurde. Er mußte von der Rettungsbereitschaft ins Krankenhaus überführt werden. — Der Feuerwehrmann Jan Dudak, wohnhaft Gajowa 8, lehrte betrunken aus Widzew zurück und rempelte hierbei Straßenpassanten an. Dabei geriet er aber an die falsche Adresse, denn ein von ihm angerempelter Mann zog ein Messer und verletzte den Dudak mehrere Stiche. Er wurde so ernstlich verletzt, daß ihn die Rettungsbereitschaft ins Krankenhaus schaffen mußte. — Bei einer im Hause Sładoma 31 ausgebrochenen Schlägerei wurde der Einwohner dieses Hauses, Stefan Bartosik, durch Schläge mit stumpfen Gegenständen verletzt. — Auf dem Autobusbahnhof, Wolczanska 232, kam es zwischen Autobusbesitzern zu einer Schlägerei, im Verlaufe welcher der Nowo-Obrzawelska 4 wohnhafte Piotr Rozanowski allgemeine Verlegungen davontrug. Auch ihm erwies die Rettungsbereitschaft Hilfe. — Vor dem Hause Kontna 90 wurde der Nowo-Obrzawelska 10 wohnhafte Zelig Sierpinska von unbekannten Männern überfallen und durch Messerstiche verletzt. Zu dem Überfallenen wurde die Rettungsbereitschaft gerufen, die ihn ins Krankenhaus überführte.

### Selbstmordversuch.

In ihrer Wohnung in der Mazarska 51 unternahm die 24jährige Helena Mazurek einen Selbstmordversuch, indem sie Salzsäure trank. Die Lebensmüde wurde in bewußtem Zustand aufgefunden. Man rief die Rettungsbereitschaft herbei, s. die Mazurek in sehr schwerem Zustand ins Krankenhaus überführte.

### Der heutige Nachdienst in den Apotheken.

Kacperkiewicz, Zgierska 54; Richter i Śla, 11. St. stopada 86; Bundelevicz, Petrusauer 25; BojarSKI i Śla, Przejazd 19; Lipiec, Petrusauer 193; Kolopotowksi i Śla, Kozłowska 147.

### Die Mörder des Gymnasialdirektors in Zduńska-Wola verurteilt.

Am Sonnabend fand in Zduńska-Wola der Prozeß gegen die Mörder des Direktors des dortigen Gymnasiums Edward Bieganski, und zwar vor dem Kaschischen Bezirksgericht statt, das zur Session nach Zduńska-Wola gekommen war. Der Mord an Direktor Bieganski wurde am späten Abend des 31. Januar 1935 verübt. Anfanglich war die Mordursache in ein dunkles Geheimnis gehüllt, schließlich gelang es aber dennoch, die Täter in den in Zduńska-Wola und Umgegend bekannten Verbrechern Józef Grabowski, Edward Barczyński, Bronisław Malinowski und der Natalja Sobierajski zu ermitteln und festzunehmen. Die Genannten hatten sich nun gestellt wegen dieses Mordüberfalls zu verantworten. Das Urteil wurde gegen Mitternacht verlesen und lautete: für den Hauptangeklagten Józef Grabowski auf 8 Jahre Gefängnis, für Bolesław Malinowski auf 6 Jahre und für Natalja Sobierajski auf 3 Jahre Gefängnis, während Józef Barczyński wegen Mangels an Beweisen freigesprochen wurde. Allen Verurteilten wurden außerdem die bürgerlichen Ehrenrechte für 10 Jahre abgesprochen.

## Beilage zur Volkszeitung

### Die nordischen Staaten bewaffnen sich

Politik der Sicherung. — Das Ostseeproblem.

Die Entwicklung auf militärischem Gebiete, insbesondere die Ausrüstung Deutschlands, hat grundlegende Handlungen in der Haltung und in den Anschauungen der nordischen Länder bewirkt. Bissher waren die skandinavischen Staaten Anhänger einer absoluten Neutralitätspolitik, die es ihnen ermöglichen sollte, auf eine neuwertige Armee zu verzichten. Aber jetzt ist hierin eine grundlegende Veränderung eingetreten. Die Länder schließen sich jetzt nicht nur enger zusammen, sondern sie gehen auch daran, ihre Streitkräfte auszubauen, um sich gegen militärische Überraschungen zu sichern. Die „Nationalzeitung“ lädt sich darüber aus Stockholm berichten:

„Kein Parlament in der Welt, selbst das englische nicht, wird mit einer derartigen Entfaltung zeremoniösen Poups eröffnet wie der schwedische Reichstag. In allen anderen Staaten kommt das Staatsoberhaupt zu den Abgeordneten des Volkes, in der traditionsgesetzten schwedischen Demokratie gehen die Abgeordneten zum König. Zu Beginn eines jeden Jahres ziehen sie in feierlicher Prozession vom Gottesdienst in den Reichssaal des königlichen Schlosses; zuerst kommen die Mitglieder der ersten Kammer, die dort auf niedrigen, kornblumenblauer Taburets zur Linken ihre Plätze einnehmen, dann die der zweiten Kammer, die sich zur Rechten niedersetzen. Am Fuß des Thrones haben die höheren Offiziere und Staatsbeamten sowie die Ritter des Seraphim ordens ihre Plätze. In einer Loge sitzen die Prinzessinnen des königlichen Hauses mit ihren Hofdamen, alle in der vorgeschriebenen Hoftracht mit den mittelalterlich anmutenden Puffärmeln. Unter Vorantritt des Reichsmarschalls kommt schließlich der König. Er ist mit einem Hermelinmantel bekleidet und setzt sich auf einen aus der Zeit der Königin Christina stammenden Thronstuhl; neben dem liegen auf zwei Pulten Krone und Szepter, die Reichssymbole. Während alle sich von ihren Plätzen erheben, verliest der König die Thronrede und erklärt den Reichstag.“

Das ist ein Zeremoniell, an dem sich seit Jahrhunderten nichts geändert hat und an dem auch die Tatjacht nichts zu ändern vermochte, daß auf dem königlichen Platz ein Mann steht, der am liebsten in Zurückgezogenheit das Leben eines Privatmannes führt, und auf den Plätzen der Minister drei Sozialdemokraten! Neue Zeit und historische Vergangenheit sind hier in seltsamer Weise einen Bund zum Besten der Wohlfahrt des Landes eingegangen: Bei Respektierung des Gewordenen dem Kommeiden aufgeschlossen — dies ist das Grundprinzip der schwedischen Politik, in dem sich der König mit den Vertretern des Volkes einigt. Was dieser Reichstagssession besonderes Gewicht verleiht, ist nicht so sehr die vom König angekündigte Herabsetzung der Steuern; dies ist eine erfurliche und von der gesunden Wirtschafts- und Finanzlage Schwedens zeugende Sache, aber doch nur ein Angelegenheit von inner-schwedischer Bedeutung. Vor allgemein-europäischem Interesse ist dagegen die Neuordnung der Landesverteidigung, mit der sich der Reichstag zu befassen haben wird.

Der Präsident der ersten Kammer, Universitäts-kanzler Trygger, führte in seiner Eröffnungsansprache aus, die Verschärfung der internationalen Situation bedinge eine Verstärkung der militärischen Landesverteidigung; es sei gefährlich, länger zu warten und die notwendigen Maßnahmen zu ihrem wickeligen Ausbau müßten unverzüglich getroffen werden.

Die schwedische Sozialdemokratie hat mit ihrer traditionellen Ausrüstungspolitik radikal gebrochen, und da sie innerhalb der nordischen Sozialdemokratie unbestritten die Führung hat, ist ihre veränderte Haltung auch für die anderen sozialdemokratisch regierten nordischen Länder, Norwegen und Dänemark, von entscheidender Bedeutung. In einer bemerkenswerten Schrift „Fürwart ob Demokratin“ (Landesverteidigung und Demokratie) führt der sozialistische Abgeordnete Allan Bougts die Gesichtspunkte an, die seine Partei zur Ablehnung der sozial-pazifistischen Gedanken der isolierten Absturzbewegung bewogen haben. Allan Bougts ist Chefredakteur des dem schwedischen Außenminister Sandler nahestehenden Blattes „Arbetet“, und seine Ausführungen haben die Zustimmung aller verantwortlichen Partei- und Regierungstreize gefunden. Die Behauptung, daß die neue Kriegstechnik einem kleinen Lande die Unterhaltung einer einschlägigen Landesverteidigung unmöglich mache und nur die totale Ausrüstung ein solches Land vor den Schrecken eines Krieges bewahren können, wird von ihm zurückgewiesen.

Vor diesen Gesichtspunkten ausgehend, wird die schwedische Sozialdemokratie nunmehr die zum Ausbau der Landesverteidigung erforderlichen Mittel bewilligen, so daß die Luftwaffe eine beträchtliche Erweiterung erfahren, die Marine eine Reihe neuer Unterseeboote und Torpedobootszerstörer erhalten und die Artillerie auf einen kriegsverwendungsfähigen Stand gebracht wird. Über die Einzelheiten des neuen Militärprogramms wird der Reichstag jetzt beraten, nachdem die

Landesverteidigungskommission ihr Vorarbeiten abgeschlossen hat. Die politische Entwicklung der letzten Zeit zeigt, daß keine Politik, auch keine Völkerbundspolitik, ohne eine aktive Militärpolitik durchführbar ist. Dies ist von allen nordischen Staaten zu lange übersehen worden.

Aber die Erkenntnis, daß das, was sich in diesen Tagen im Mittelmeer abspielt, eines bösen Tages auch in der Ostsee sich abspielen könnte, bringt sie jetzt dazu, eine ihrer internationalen Stellung entsprechende Verteidigungspolitik zu führen und die hierzu erforderlichen wirtschaftlichen Opfer zu tragen.

Der dänische Staatsminister Stanning hat vor wenigen Tagen erklärt, daß seine Auffassung sich von der seiner schwedischen Partei- und Regierungskollegen nicht

unterscheide; man kann deshalb wohl annehmen, daß auch die dänische Sozialdemokratie einer Reform der Landesverteidigung nicht länger ausweichen wird; die Widerstände hiergegen hat sie nicht so sehr in ihren eigenen Reihen als bei der radikalen Koalitionspartei zu überwinden. Der nordische Block hat durch den Beitritt Finnlands an politischem Gewicht in Europa gewonnen; er kann seine Bedeutung und seine Kraft als Friedensfaktor weiter verstärken, wenn die ihm angehörenden Nationen bereit sind, nicht nur im Wort, sondern auch durch die Tat, ihren Teil der Verantwortung zur Sicherung des Friedens zu übernehmen. Mit dem Beitritt zum Völkerbund haben die nordischen Staaten auf die traditionelle Neutralitätspolitik der Vorkriegszeit verzichtet.“

## Bor Tisch war es anders!

Theorie und Praxis der Sanatori.

Wir haben an dieser Stelle wiederholt den „neuwählten Sejm“ für Schlesien erwähnt, weil er nach dem Willen seines Schöpfers in neuzeitlicher Gestalt eine ideale „Volksvertretung“ werden sollte, mit der in Eintracht alle kritischen Fragen geregelt werden sollten. Man konnte wenigstens daraus entnehmen, daß, wenn diese neuzeitliche „Volksvertretung“ tagen wird, ohne Opposition gegen die maßgebenden Faktoren zu machen, auch die Arbeitslosigkeit und vor allem die Not im Lande gesteuert werden wird. Den früheren Sejms, die nicht von Sanacras Gnaden, sondern vom Volk gewählt wurden, wurde zum Vorwurf gemacht, daß ihre Abgeordneten nur „politisieren“ und der Regierung Schwierigkeiten machen, dafür sich aber recht „dicke Diäten“ zahlen lassen, was für dann das Volk aufgeht wird. Und eines der schwerwiegendsten Argumente gegen den Sejm war, daß die „hohen Diäten“ eine wirkliche Arbeitslosenunterstützung verhindern, da ja jeder der Oppositionellen seine 900 Zloty monatlich einstreift. Man stellte die Sache so dar, als wenn die Sanacra-abgeordneten keine Diäten bezahlen würden und wies bei jeder Budgetberatung darauf hin, daß sie ganz verschwinden müssen, und wenn dies nicht möglich sei, auf etwa 500 Zloty herabgesetzt werden sollen.

Hauptkämpfer gegen die Diäten war der seinerzeitige Fraktionsführer des Regierungslagers Abg. Witczak, der aber inzwischen mit seinen Herren in Differenzen geriet und aus dem politischen Leben verschwunden ist. Aber seine Anträge sind geblieben, die nur als Demonstration

Arbeiter kaufe nur bei den Firmen, die durch Insolvenz

**D A** Fabryka MEBLI S. Manne  
Fabrikatager:  
KATOWICE, M. Piłsudskiego 11

**K A U F S T** Preiswerte Schuhe  
bei Emil Heitner KATOWICE  
Pocztowa 3

**D U G U T** Władysław Długiewicz  
SKŁAD WIN i WÓDEK  
KATOWICE. Marjacka 15  
przy Hotelu Europejskim

**D U G U T** Tischlerei- u. Sattlerbedarf  
SCHWARZ i SKA  
Eisenhandlung  
Katowice, Marjacka № 18

**D U G U T** Elektrotechnische Lieferungen u. Installationen

**D U G U T** SCHÜLLER & Co  
Katowice, Poprzeczna 21

**D U G U T** Drudischen jeder Art  
G. Berls

Katowice, Plac Wolności 3

**D U G U T** „Aphrodite“  
Parfümerie und Kosmetik  
Katowice, Marjacka 19

deine Zeitung unterstützen.

gedacht waren; denn in der Budgetkommission ritt man gegen die Diäten das hohe Pferd, im Plenum dagegen ließ man nicht ein Sterbenswörchen von dieser Diätenverkürzung verlauten. Man kannte die Methode Witczaks und machte seine Witze. Das Spiel mit der „Diätenverkürzung“ wiederholte sich auch jetzt bei den neuen, eingesetzten Abgeordneten. Auch sie schlugen bei der ersten konstituierenden Sitzung des Sejm bei Abänderung der Geschäftsordnung vor, die Diäten auf 600 Zloty monatlich herabzusetzen. Der Antrag wanderte indeß in die Geschäftsaufgabenkommission, wo er auch heute noch selig ruht, während die tapferen Vorlämpfer für die Diätenherabsetzung weiter ihre 900 Zloty Diäten beziehen und hierfür nur eine Kleinigkeit für den Arbeitszöns leisten.

Schon vor geraumer Zeit wiesen wir darauf hin, daß bei der Festlegung der Diäten im neuen Haushalt keine Änderung der Bezüge vorgenommen worden ist. Gewiß ist die Gesamtsumme für die Diäten der Abgeordneten

**T E P P I C H - M E N C Z E L**

Katowice  
Rynek 2

retten um die Hälfte herabgesetzt worden, weil auch die Abgeordnetenzahl von 48 auf 24 infolge der neuen Wahlordnung heruntergesetzt worden ist. Auf diese Weise will man nun der Bevölkerung weismachen, daß eine Kurzung der Diäten erfolgt ist. Nun, soviel wir unterrichtet sind, hat man sich plötzlich auf einen Passus in der provisorischen Autonomiebestimmung besonnen und erklärt, daß ja die schlesischen Abgeordneten gar keine geringeren Diäten erhalten dürfen als ihre Kollegen in Warschau, und so will man denn auch die bisherigen Diäten in vollem Umfang aufrecht erhalten. Soviel Skandal man mit den hohen Diäten gegen die Opposition getrieben hat, so gern steht man sie jetzt ein. Und darum muß diesem Betrug am Volk die Maske heruntergerissen werden, um Theorie und Praxis der Sanatori ins wütende Licht zu setzen.

Wir möchten in diesem Kampf gegen die Sanacra-methoden nicht missverstanden werden. Wir sind der Überzeugung, daß die Abgeordnetendiäten eine diesem Titel entsprechende Höhe haben müssen, wenn die Abgeordneten nicht mit ihrem Mandat Sondergeschäfte zum Schaden der Volksvertretung selbst machen sollen. Aber man darf von Menschen, die als Abgeordnete doch „Grenzmänner“ sein wollen, verlangen, daß sie nicht nur der Idee wegen, sondern der politischen Wahhaftigkeit halber auch zu ihren agitatorischen Behauptungen stehen. Gewiß, der Regierungsklub im letzten schlesischen Sejm hat selbst über den eigenen Fraktionsführer seine Witze gemacht. Aber nachdem man ihm nicht widerstehen hat, sollte man jetzt beweisen, daß man mit der früheren Desmagogie ernst macht und die Diätenkürzt. Sonst werden sich schon diese Herren den Vorwurf nicht ersparen können, daß sie nicht Volksvertreter, sondern Volksberücker sind. Und da wir das letztere nicht annehmen, so erwarten wir, daß die Diätenkürzung kommt und im Haushalt Schlesien die Position für die Arbeiter der Armen um die erwarteten Diäten erhöht wird. Nun, wir wollen sehen, ob innerhalb dieser Grenzmänner noch Wahrheit eine Basis hat.

Von der kämpfenden Front dieser Abgeordneten ist Neues leider nicht zu berichten. Ihre Aufgabe ist gewiß gegen ihren eigenen Willen gerichtet. Sie haben die Neuwahlen der Kommunalvertretungen zu verschiedenen, die Autonomie abzuändern und zu allen anderen Fragen Ja und Amen zu sagen, wenn sie befragt werden. Stat: mit Verstand und gutem Rat wird eben Politik in Schlesien mit einem anderen Körperteil gemacht. Und das alles im Zeichen der neuen Synthese, wie man diesen Sejm benannt hat!

Wirb neue Leser für dein Blatt!

## Oberschlesien.

### Jungdeutsche „Kämpfer“!

Die Jungdeutschen demonstrieren weiter für ihre „Volksgemeinschaft“, was bei ihnen ohne den entsprechenden Radau selbstverständlich nicht zu machen ist. In Erwähnung einer Wiesnischen „Kundgebung“ für die Winterhilfe hat nun einer der Jungdeutschen das Begegnungsseminar seines Kollegen Heinrich Pawlik aus Domb dazu benutzt, um recht kräftig „jungdeutsche Art“ zu demonstrieren. Pawlik war ein Opfer der Biedachshäte, und zu seiner Beerdigung fanden sich recht zahlreich Bekannte und Freunde ein, was für den Jungdeutschen Holza Anlaß genug war, um sich nach „deutscher Art“ aufzuführen, nachdem er das notwendige Quantum „Geist“ eingenommen hat. Die jungdeutschen Szenen haben innerhalb der Domber Bevölkerung große Entrüstung verursacht, aber der Polizei gelang es schließlich, den jungen deutschen Helden zu beruhigen. Schöne Volksgemeinschaft, die da diese Früchte zeitigt!

### 6 Monate Gefängnis wegen Misshandlung eines Schulleiters.

Die Überweisung eines Kindes aus der deutschen in die polnische Schule hatte jetzt vor dem Katowiger Bezirksgericht ein unangenehmes Nachspiel. Die Tochter des Vinzenz Wolny wurde zur deutschen Schule angemeldet, aber von einer Schulkommission angeblich wegen vollständiger Unkenntnis der deutschen Sprache, der polnischen Schule zugewiesen. Das veranlaßte den Wolny in die polnische Schule zu gehen und dem dortigen Schulleiter einen Schlag zu machen, wobei er diesen auch geschlagen haben soll. Das Gericht fand Wolny schuldig und verurteilte ihn zu 6 Monaten Gefängnis.

Es ist einer jener vielen Fälle in Oberschlesien, die nicht zuletzt auf die nationale Unzuverlässigkeit dieses Menschenbildes zurückzuführen ist. Man schickt Kinder als Volksbundangehörige in die deutsche Schule, sorgt aber nicht dafür, daß das Kind auch wirklich deutsch kann und versteht. Nun, Herr Ulitz kann auf seine Deutschen stolz sein!

### Wegen Unterschlagung von Gemeindegeldern verurteilt.

Der Gemeindevorsteher Paul Antonczyk und sein Sohn Emil aus Polomia, Kreis Rybnik, hatten sich die Tage vor dem Rybniker Gericht wegen Unterschlagung von 2145 Zloty Gemeindegelder zu verantworten. Der Sohn Emil war Gemeindejedretär und führte für den Vater zugleich die Gemeindegeschäfte, bis durch eine polnische Revision die Betrügereien ans Tageslicht kamen. Wie es heißt, führte der junge Antonczyk ein recht flottes Leben und war in Rybniker und Loslauer Restaurants ein gern gesuchter Gast. Um die Defraudation zu verdecken, fälschte er Dokumente und Rechnungen sowie auch Arbeitslosenscheine, ohne daß der Vater die Kontrolle ausübte. Das Gericht fand nach sehr umfangreicher Zeugenvernehmung Emil A. als schuldig und verurteilte ihn zu 1 Jahr und 3 Monaten Gefängnis, während der Vater freigesprochen wurde, da ihm nicht nachgewiesen werden konnte, daß er an den Fälschungen seines Sohnes beteiligt gewesen ist, zumal er während 14 Jahren aufrichtig und redlich sein Amt geführt hatte.

### Ein Jahr Gefängnis für 700 Zloty.

Der frühere Postassistent Ludwig Szymura aus Kochlowitz hatte eines Tages einen Wertbrief zu befördern, den er öffnete und ihm 700 Zloty entwendete, um sich dafür in Krakau zu amüsieren. Schließlich wurde diese Tat aufgedeckt und nun mehr hatte sich Sz. vor Gericht zu verantworten, das ihn zu einem Jahre Gefängnis verurteilte, wobei ihm Bewährungsfrist auf drei Jahre zugestellt wurde.

## Bielitz-Biala u. Umgebung.

### Eröffnung der Beratungsstelle für Mutter und Kind in Bielitz

Mittwoch nachmittag 4 Uhr wurde in dem Hause auf der Bleichstraße, welches früher für die Lungenhilfsstelle eingerichtet war, eine Beratungsstelle für Mutter und Kind eröffnet. Die frühere dort untergebrachte Lungenhilfsstelle wurde in das Krankenhausgebäude verlegt und das Haus für die neue Beratungsstelle modernist eingerichtet.

An der Eröffnung nahm der Bürgermeister, der Bielitzer Stadtpräzessor, der Bielitzer Bezirkssarzt Dr. Wojciech, Dr. Szymczyk als Vertreter der Wojewodschaft, die Gemeinderäte und die Vertreter der Presse teil. In den Ansprachen der Vertreter wurde die Notwendigkeit solcher Beratungsstellen hervorgehoben. Nach den Ansprachen fand eine Besichtigung der Räumlichkeiten statt, die modernist eingerichtet sind, wobei besonders der Raum, in welchem die Milch für die Säuglinge verarbeitet und konserviert wird, hervorgehoben zu werden verdient. Die Beratungen für Mutter und Kind erfolgen hier selbstverständlich kostenfrei. Arbeitslose Mütter erhalten hier die Milch, falls nötig, für ihre Kinder unentgeltlich. Bemittelte Familien können die Milch für ihre Kleinkinder hier läufig erwerben.

Die Öffentlichkeit wird auf diese neue Beratungsstelle für Mutter und Kind aufmerksam gemacht. Es wird erwartet, daß viele Mütter diese Institution in Anspruch nehmen werden.

## Ware als Entlohnung für die Arbeit.

### Wie die Firma Abraham Rapaport, Alt.-Gel. in Bielitz, die Gesetze respektiert.

Bei uns in Polen besteht bekanntlich ein Gesetz, welches besagt, daß der Lohn, welchen ein Arbeiter verdient, demselben in Bargeld auszuzahlen ist. Anders ist es dagegen bei oben genannter Firma. Dort werden die Arbeiter dazu verhalten, Stoffe zu nehmen, welche dann abgezahlt werden müssen. Nimmt zum Beispiel ein Arbeiter 3 Meter Stoff, so muß er sich verpflichten, mindest 10 Zloty wöchentlich abzuzahlen. Es gibt unter den Arbeitern leider auch solche Schmarotzer, die für 300 bis 500 Zloty Ware nehmen und die sich dann gleich den ganzen wöchentlichen Verdienst in Abzug bringen lassen. Dem Herrn Rapaport gefallen natürlich solche Arbeiter, welchen er anstatt Geld Ware geben kann und er dabei doppelt verdient, denn er hat zugleich einen geschützten Absatz seiner Erzeugnisse. Wenn es ginge, möchte er dieses Experiment mit allen Arbeitern machen.

Es ist jedoch allen Arbeitern nicht möglich, die ihm aufgezwungene Ware zu dem Preis abzuziehen, als er ihn im Betriebe bezahlen muß, dabei ist der Detailpreis sehr hoch. Die Arbeiter müssen, wenn sie einen Kunden auf die Abnahme des Stoffes finden, diesen oft unter dem Preis verkaufen und haben so effektiv einen Verlust an ihrem erarbeiteten Lohn. Und wie lange dauert es vielmals, bis die Arbeiter das Geld von den Käufern bekommen, wie oft müssen sie monatelang auf das Geld warten? Das ist bei dem heutigen schlechten Verdienst des Arbeiters nur zu selbstverständlich. Ja, es kommt bei dieser Firma sogar vor, daß ein Weber, der manche Woche nur 10 oder 12 Zloty verdient, bei der Auszahlung noch gefragt wird, wieviel er auf Stoff geben wird. Es übersteigt aber alles dagewesene, daß man Arbeitern, die

leinen Stoff nehmen, weil sie denselben nicht weiterkaufen können, ebenfalls Geld von dem verdienten Lohn in Abzug bringt.

Es fragt sich wirklich mit welchem Recht die Firma diesen Arbeitern das verdiente Geld zurückbehält, wenn sie doch für nichts schuldig sind? Daß die Arbeiter förmlich gezwungen werden, Ware zu nehmen, geht schon daraus hervor, daß Arbeiter, die keine Ware nehmen, oftmals wochenlang auf Arbeit warten müssen.

Diese Angelegenheit war bereits voriges Jahr Gegenstand einer Aussprache beim Arbeitsinspektor, wo die Sache so geregelt wurde, daß der Lohn dem Arbeiter in Bargeld auszuzahlen ist. Natürlich wurde diese Regelung nicht eingehalten und die Arbeiter nach allen Regeln der Kunst dazu verhalten, weiter Stoff zu nehmen. Die Firma will wahrscheinlich auf ein so rentables Geschäft nicht verzichten.

Voriges Jahr wurde den Arbeitern der Urlaub anstatt in Bargel in Stoff ausgezahlt, und auch hierbei hat die Firma ein gutes Geschäft gemacht.

Wir machen den Herrn Arbeitsinspektor auf die unschönen Zustände bei dieser Firma nochmals aufmerksam und verlangen, daß energisch eingegriffen wird, damit auch diese Firma dazu gezwungen wird, das bestehende Gesetz zu respektieren.

Wir erwarten vom Herrn Arbeitsinspektor, daß er seine ganze Autorität einsetzen wird, damit bei dieser Firma diese Angelegenheit aus der Welt geschafft wird, denn auch für die Firma Abraham Rapaport sind die Gesetze maßgebend.

### Uraufführung im Deutschen Theater in Bielitz „Xenia legt sich durch“

Lustspiel in 3 Akten von Kazimira Alberti.

Eine Uraufführung gehört zu den Seltenheiten auf unserer Bühne und bildet immerhin eine kleine Sensation für das Publikum. Diesmal war man besonders gespannt, was uns die Autorin, eine bekannte Periörlichekeit der polnischen Gesellschaft, welche sich als Schriftstellerin und Literatin in Polen bereits einen Namen gemacht hat und uns auch vom Vortragspult her keine Unbekannte ist, von der Bühne aus zu sagen haben wird. Man war gespannt und, offen gesagt, ein wenig misstrauisch, da Gesangseinlagen in sonstigen Fällen als Krüppeln für schwächliche Theaterstücke dienen und man demnach ein solches befürchtete.

Man wurde jedoch angenehm enttäuscht durch das in seiner Handlung originelle, allerdings mehr durch die kluge, an treffend gesetzten Aphorismen reiche Konversation, als durch überraschende Wendungen fesselnde Lustspiel. Ohne große Aufregungen und Spannungen zieht es heiter und amüsig an den Zuhörer vorbei, ein wenig bestimmt, ein wenig kampflustig gegen neumodische Zeitercheinungen und veraltete Vorurteile. Xenia, die Schriftstellerin, welche in ihren Werken viel sozialen Sinn zeigt und für die Gleichberechtigung der Frau als Ehepartnerin eintritt, weiß sich ihren Schwiegereltern, die sich der Heirat widerstehen, ohne sie überhaupt zu kennen, in der Rolle einer früheren Braut ihres Sohnes zu nähern und sie durch ihre liebenswürdige Persönlichkeit so einzufüllen, daß die Eltern eine Scheidung ihres Sohnes anstreben, um ihn mit der vermeintlichen Braut, also seiner eigenen Frau, zusammenzubringen. Ein Quodlibet, welches durch ein liebenswürdiges Happy endet seine Lösung erfährt.

Alexander Mariens hat dem Stück, dessen Reiz in seinem intimen Charakter liegt, einen entzückenden Rahmen gegeben und durch eine sowohl im Stile als auch in allen Einzelheiten gediegene Ausstattung die Grundierung des Stücks bestens unterstützt. In geschickter Weise wurden auch die einzelnen künstlerischen Einlagen in die Handlung verschlossen, so daß sie nicht als Fremdkörper empfunden wurden, sondern sich in den Rahmen des Abends harmonisch einfügten.

Die Titelrolle hatte Fr. Wams inne und man glaubte ihrer vorliebhaften Erscheinung sowie ihrem intelligenten Spiel die Wirkungen, welche sie auf ihre Umgebung ausübt. Charmant die in der Aufführung doch etwas jugendlich gehaltene Mutter Fr. E. v. Gablers, gewinnend der in seinen Manieren den westwanderten Kavalier verrottende Vater Neuhardts. Den Gatten Xenias, der durch ihren vorübergehenden Verlust erst seine unbändige Zugehörigkeit zu ihr erkennt, spielt Popescu mit guter Empfindung. Im Rahmen des Gesellschaftsabends,

den die Freunde des jungen Paares improvisieren, spielen die von Fr. Staller, Zimmermann und Pern sowie Groote gebrachten Gesangseinlagen sehr gut. Auch ein Tanz von Fr. Olga Ruthi fand viel Auflang. Zu kleinen Rollen waren ferner Fr. Mertens und Beisinger sowie Gaffner bestens bemüht.

Die Aufführung ging unter großem Interesse des zahlreich erschienenen Publikums von sich, welches der Autorin, der Inszenierung und Darstellung lebhaft Beifall zollte.

H. R.

**Lobnitz.** Heute 8 Uhr abends Tiroler Dirndlabend im Gasthause der Frau Jenkner. Alle Freunde und Genossen treffen sich heute auf dieser Veranstaltung, welche vom AGB „Widerhall“ arrangiert wird. Vorzügliche Musik und gute Unterhaltung erwarten jeden Besucher. Darum auf heute nach Lobnitz!

**Nikelsdorf.** Heute Feuerwehrfest. Heute, Samstag, den 1. Februar, findet um 8 Uhr abends bei Gensei ein Ball der Nikelsdorfer Feuerwehr statt. In den Tanzpausen erwarten die Besucher heitere Vorträge. Alle Gönnner werden zu dieser Veranstaltung herzlich eingeladen.

### Das wissen Sie bestimmt nicht!

Daß die Rettungsstation vom Roten Kreuz in Bielitz im Jahre 1935 in 1418 Fällen angerufen wurde, daß heißt, daß die Samariter im Durchschnitt täglich viermal zu Kranken und Verunglücksfällen gerufen wurden;

daß sich hier von 314 Fällen in der Nacht ereigneten, so daß keine Nacht verging, ohne daß die Diensthaber nicht ihre Nachtruhe geopfert hätten;

daß die Samariter in 649 Fällen zu Unfällen, Selbstmordversuchen u. dgl. gerufen wurden;

daß bei den verschiedenen Veranstaltungen 68 zeigt mehrköpfige Ambulanzen gestellt wurden, die in 52 Fällen bei Unfällen, Ohnmachten u. dgl. erfolgreich eingriffen haben;

daß dies alles von einer kleinen Schar opferharter Männer geleistet wird, die ihren Berufen nachgehen, ihre Freiheit, die Sonn- und Feiertage, ihre Nachtruhe opfern, um unter oft schwierigen Verhältnissen ihren leidenden Mitmenschen zu helfen;

daß der Samariter nicht nach Nation, Glaubens- oder Religion bekennst fragt, sondern im Leidenden oder Verunglückten nur den Menschen sieht, dem geholfen werden muss.

Und wenn jetzt die Samariter bei Ihnen vorstehen und um eine Unterstützung für ihr Werk bitten, wissen Sie dieselben nicht ab! Denken Sie daran, daß vielleicht gerade für Ihre Spende ein Verband gelaufen ist, den die Samariter gerade Ihnen oder einem der Ihren bei einem eventuellen Unglücksfall anlegen müssen.

## Weisse Wochen!

Wir offerieren:



la Weben, Ch'none, Seintücher, Tischtücher, Handtücher, Trottier-Handtücher, Tischentücher, Bettvorralen u. Ho'engravel  
Außerdem einen großen Stock ander Herren- & Kinderhemden.

Alle Waren nur in guter Qualität zu den billigsten Weissen-Wochen-Preisen

Neue Dienstung!

Zwecks Besichtigung ohne Kaufzwang bietet höchstens

Textilwarenabteilung des Arbeiterkonsumvereins  
BIELSKO, PLAC SMOLKI 3

# Der Fall Irene Tormann

Roman von J. SIBELIUS

19. Fortsetzung

"Mr. Knight", sagt Tormann langsam. "Ich kenne einen rothaarigen Hund und liebe ihn sehr. Er gehört einer Deutschen, einer jungen Dame. Ist er aus Ihrer Zucht?"

Der Mann, der gerade, wie ein Vater über den Spielplatz seiner Kinder blickt, dreht sich schnell um.

"Wenn Sie damit den Hund Bimbaßch meinen", sagt er, "der Miss Pepinghaus gehört, stimmt es. Der ist von mir."

"Wissen Sie es noch so genau? Es muß fünf Jahre sein. Für mich hängt sehr viel von Ihrer Antwort ab, Mr. Knight."

"Kommen Sie mit herein", fordert der Züchter auf. Dann sieht Tormann mit zitternden Händen an dem rohen, runden Tisch. Es ist schon dämmerig im Zimmer. Der Züchter zündet umständlich eine Lampe an und sucht im Wandschrank, bis er ein dices Buch auf den Tisch legt. Er blättert darin, endlich scheint er gefunden zu haben, was er suchte, er sieht auf.

"Wollen Sie sich das mal ansehen Mr. Tormann?" Tormann beugt sich über den Tisch, die Hand des anderen weist ihm eine Zeile.

1929 — Irish-Terrier, Bimbaßch, acht Wochen alt — ist Felix Tormann. — An Miss Irene Pepinghaus, Köln, Germany. —

Irene selber hat es geschrieben!

"Das stimmt!" flüstert Tormann.

Mr. Knight klappert das Buch zu und wirft es in den Schrank zurück. Ohne daß Tormann es merkt, beschreibt er seinen Gast aus der dünnen Zimmertür her lange und aufmerksam.

Tormann hat den Kopf in die Hände gestützt. Der Schein der Lampe liegt auf seinem milden Gesicht. In den Schläfen ergraut das Haar. Zwei tiefe Falten haben sich um seine Mundwinkel gegraben. "Ja, das ist Bimbaßch", sagt er verloren und traurig. Nun hat er die Uhr gefunden und wird sie aufnehmen.

"Er muß", antwortet der andere aus dem Dunkel, "ein feiner Kerl geworden sein. Ich hätte ihn mir gerne wieder angesehen. Aber Sie kennen wohl unsere strengen Bestimmungen. Jeder Hund, der nach England kommt, muß erst ein halbes Jahr in Quarantäne, bevor man die Einreiseerlaubnis bewilligt wird." Mr. Knight zieht zum Tisch zurück und schaut auf seinen Gast nieder.

"Miss Pepinghaus hat mir immer genau von dem berichtet, wenn sie hier war."

"Ja", sagt Tormann leise, "Bimbaßch ist sehr brav geworden."

"Miss Pepinghaus liebt ihn aber auch besonders." Felix Tormann stöhnt auf einmal, er hat die Gewissheit des anderen fast vergessen.

"Ein Stückchen weiter nach Oxford runter. Haben dort an der Chaussee so ein kleines Haus eine Art Villa, ganz frei und einsam, sehr hübsch."

"Womit kann ich Ihnen helfen?", fragt Mr. Knight eifrig. "Ich möchte es wirklich gerne."

"Wo wohnen diese Pendelburrys?"

Tormann sieht auf und begegnet dem Blick der großen Augen.

"Ich suche sie", sagt er, "ich habe erst jetzt erfahren, daß sie sich hier aufhielt, daß Bimbaßch aus England kommt. War sie oft hier? Was wissen Sie?"

"Sie kam jedes Jahr auf ungefähr acht Wochen. Meistens besuchte sie mich täglich, sie hatte so viel Freude an meinen Hunden, leider konnte sie in diesem Jahr nur sehr kurz bleiben, knapp drei Tage wohl. Wohin sie dann gefahren ist, weiß ich leider selber nicht. Aber vielleicht können Ihnen die Pendelburrys darüber Auskunft geben."

"Was sind das für Leute", fragt Tormann hastig. "Miss Pepinghaus wohnte immer bei ihnen. Ich weiß wohl, daß es Verwandte von ihr sind, möchte nicht deshalb sie sonst immer ausgerechnet in dieses Nest rausmachen. Wegen mir und den Hunden doch sicher nicht."

Der Züchter lächelt vor sich hin. "Eine nette Dame", sagt er. "So sauber und ordentlich, und immer so freundlich"

"Gut", sagt Tormann und steht schweflig auf. "Ich werde es versuchen und hingehen. Hoffentlich kann dort etwas über die Dame erfahren. Dann fürs zweite Dank, Mr. Knight. Ich komme noch vorbei, wenn ich abreise. Vielleicht geben Sie mir den einen und mit."

"Es würde mich sehr freuen! Leben Sie wohl, Mr. Tormann."

Damit gibt der Züchter offen zu, daß sein Besucher gespäht

Es ist Dinerzeit.

Kann jetzt zu wildfreudigen Leuten gehen? Man möchte so gerne bald alles hinter sich haben! Die Füße sind wie Blei, der Kopf ist müde, unendlich müde.

Und im Herzen ist man so seltsam traurig und hoffnungslos! Es ist zu schwer!

Felix Tormann sucht die Frau, die er liebt, er sucht Irene, die Frau, mit der er seit einem Jahr zusammenlebt, und er findet eine fremde Frau, von deren Leben er nichts wußte, obgleich sie vorgab, ihn zu lieben.

Kann eine Frau trotzdem ein Gesicht haben wie eine Madonna? Rein, zärtlich und unberührbar?

Kann ein Mensch, der liebt, so lägen und verheimlichen?

Kann ein Mund, der nachts den Geliebten küßt, ihn täglich verraten?

Felix Tormann geht durch die düstere Diele des Gathofs, langsam mit hochgezogenen Schultern.

"Ihr Dinner, Mr. Tormann."

"Nein, ich möchte gleich schlafen."

Das Mädchen, das ihm folgt, um sein Zimmer schnell zur Nacht zu richten, sieht besorgt in sein graues Gesicht.

"Sind Sie frank, Mr. Tormann?"

"Nur müde."

"Kann man gar nichts für Sie tun?"

"Nein, danke."

Er versucht zu schlafen. Aber selbst die Nacht will ihm nicht helfen. Die Dunkelheit lastet auf seinem Herzen.

Irene! — Bimbaßch! — Mr. Pendelbury! — Berlin, Köln und London. — Terdenen und das blaue Cabriolett in jener verhängnisvollen Nacht. —

Alles verwirrt sich und wird zu einem Angsttraum, aus dem er schweigend erwacht. Den Rest der Nacht verbringt er bei Licht, am Schreibtisch sitzend, das Gesicht in den Händen verborgen.

"Bitte treten Sie näher, Mr. Tormann."

Eine alte Dame im schwarzen Kleid geht vor ihm her in die helle, blumenüberfüllte Veranda.

"Sezen Sie sich dahin, bitte. So können Sie in den Garten sehen. Ist es nicht schön bei uns?"

Ja, hier ist es schön, ruhig und sehr einfach. Auch Mrs. Pendelbury ist ruhig und einfach, sie hat graues Haar und gütige, graue Augen.

"Mein Mann wird gleich kommen", sagt sie. "Ich brauche ihn gar nicht zu rufen. Er kann nämlich immer die Glocke vom Gartentor hören und kommt dann von selber."

Weil Tormann so lange den Garten mit den sauber geharkten Wegen, den kleinen Buchenhecken und den runden Beeten betrachtet, steht sie ihn lange von der Seite an. Dieser Mann also möchte gerne Irene Pepinghaus Adresse wissen. Sie hat ihm zwar gleich gesagt, sie wüßten selber diese Adresse gar nicht, aber der Herr hat trotzdem gebeten, ein paar Fragen stellen zu dürfen.

Mrs. Pendelbury ist etwas hilflos und ängstlich, obgleich sie sich bemüht, es zu verbergen. Sie atmet erleichtert auf, als sie ihren Mann sieht, der langsam, in der einen Hand eine Gießkanne, in der anderen einen Strauß Maiglöckchen hält, den Mittelgang entlang kommt. Bedächtig steigt er die Stufen zur Veranda hinauf. Er wird schon alles ordnen können.

Harry Pendelbury legt erst die Blumen in eine Wasserschale, stellt die Gießkanne in die Ecke, nimmt ruhig den breitrandigen Strohhut ab und reicht dann dem Fremden die Hand. Vorher aber hat er sie noch schnell an seiner Gartenschürze abgetrocknet. Die Hand ist etwas rauh und hat einen festen Druck.

"Womit kann ich Ihnen dienen?"

"Der Herr, Mr. Tormann, ist aus Deutschland, Harry. Er möchte gerne Miss Irenes Adresse von uns haben. Ich sagte schon, daß wir sie nicht kennen."

Mrs. Pendelbury faltet die Hände im Schoß und blickt bedeutungsvoll zu ihrem Mann auf. Was sie betrifft, hat sie einen ähnlichen Besuch seit Jahren erwartet, gefürchtet, und doch gehofft, er würde nie erscheinen.

"Ja, eine andere Antwort kann ich Ihnen auch nicht geben", erklärt Mr. Pendelbury. Er setzt sich langsam. "Meine Frau hat recht. Wir wissen leider nicht, wo sich Miss Pepinghaus aufhält."

"Aber sie war hier bei Ihnen?"

Der alte Herr weicht Tormanns Blick aus und sieht ernst vor sich hin. "Ja, sie war hier. Vier Tage lang, es wird wohl eine Woche her sein. Dann fuhr sie weiter. Darf ich vielleicht erfahren, ob der Herr ein Verwandter von Miss Pepinghaus ist und deshalb berrechtigt ist, solche Fragen zu stellen?"

"Ja", sagt Tormann, "ich bin verwandt mit der Dame."

Nun schweigen sie eine Weile. Endlich gibt Tormann sich einen Ruck. "Wir haben erst jetzt erfahren" sagt er, "daß sich Miss Pepinghaus jedes Jahr für längere Zeit bei Ihnen aufhält. Da wir uns wunderten, was sie hier tut, Sie werden verstehen, hier ist kein eleganter Badeort, keine interessante Stadt — nichts, fuhr ich selber her. Ich nehme an. Ich nehme an, Sie sind mit Miss Pepinghaus außerordentlich befreundet und luden Sie ein."

Die beiden alten Leute sehen immer noch, mit hellen, stillen Gesichtern, an ihm vorüber.

(Fortsetzung folgt.)

## Humor.

### Grimmungen.

An seinem fünfzehnjährigen Hochzeitstage wurde Pitt, der Schweigsame, gesprächig:

"Wie die Zeit vergeht", murmelte er gerührt, "ich kann mich noch genau erinnern, wie wir uns im Wald verlobten. Sie fiel mit einem Aufschrei an den Hals!"

"Vor Glück?"

"Nein, vor Schred. Wir hatten uns auf einen Ammerhaufen gesetzt!"

### Der Schulmaß.

Die Schulkasse war sehr ungezogen gewesen, was eine Strafrede des Lehrers nach sich zog. Er schloß: "Nun geht in Euch und schreibt einen Aufsatz darüber!"

Das sommersprossige Märchen schrieb:

"In meinem Innern sind: ein Magen, eine Lunge, Nieren, Leber, Milz, zwei Uepsel, eine halbe Tafel Schokolade, zwölf Haselnüsse ein Pfefferminz und ein Mittagessen."

### Im Paradiese.

Eine Frau hielt einen Vortrag. Am Schluss der Rede rief sie in herausforderndem Tone: "Ich frage nur, wo wär der Mann, wenn es die Frau nicht gäbe?"

Da hörte man eine rauhe Stimme brummen: "Im Paradiese."

### Ein sündiger Kopf.

Kriminalbeamter: "Ich habe gehört, daß Ihnen Ihre goldene Zigarrendose gestohlen worden sein soll!"

Doktor: "Nein, glücklicherweise ist es nicht wahr. Ich hatte sie zu Hause gelassen."

Kriminalbeamter: "Schade — ich bin doch dem Täter schon auf der Spur gekommen!"

### Annahme verweigert.

Ein Polizist brachte einen Geschwader nach Hause, setzte ihn auf den Treppenabsatz und fragte:

"Wohnen hier Bergels?"

"Nein, nebenan."

"Nebenan? Da wollen Sie ihn aber auch nicht!"

### Ein "Geheimer".

"Was, dieser Dadal soll ein Polizeihund sein? Polizeihunde sehen doch sonst immer ganz anders aus!"

"Ja, das ist auch einer von der Geheimpolizei."

### Systematisch.

"Herr Hinterhüter, Sie schmeicheln mir immermährend, manchmal wäre mir eine saftige Grobheit viel lieber!" — "Ah, Gnädigste, bis wir mal verheiratet sind, kommt auch das!"

### Giftig.

Operettenpremiere. Der Tenor singt ein Tango. Nach dem Tango kommen die Schergen und werfen ihn ins Gefängnis. Worauf befriedigt der Kritiker K. zu seinem Nachbarn, dem Tangocomponisten bemerkte: "Recht geschieht ihm, so ein Höhler!"

"Wiejo, warum?", fragt der Autor erstaunt.

"Na, der Tango war doch gestohlen!"

### Keine Ansteckungsgefahr.

"Stimmt das, daß dein Vater frank ist, Fritz? Höfentlich ist es nichts Ansteckendes!"

"Ausgeschlossen! Mein Vater hat sich doch nur überarbeitet!"

### Unberechenbar.

Die besorgte Mutter: "Er ist also Mathematik Professor? Kind, wenn das nur gut geht! Wo du doch so unberechenbar bist!"

# Ein Briefwechsel, Von A. Nikandrow

Lieber Genja!

Lang habe ich Dir nicht geschrieben, die Gründe meines Schweigens sind viel ernster, als Du meinst.

Zunächst habe ich natürlich keine Zeit. Du kannst Dir gar nicht vorstellen, wie in Moskau einen alle möglichen Dinge unverstehens mittreiben, so daß sogar Menschen, die gar nichts zu tun haben, trotzdem keine Zeit finden. Und zum Schreiben ihnen gar nicht. Kein Mensch in Moskau schreibt, nicht einmal an Eltern, an Verwandte, nicht einmal an seine Nächsten. Du aber bist heute für mich nicht einmal einer meiner Nächsten. Im Gegenteil, Du bist mir fremd, fremder, als Du es jemals gewesen. Warum also sollte ich Dir schreiben?

Du hältst es für notwendig, mir mitzuteilen, daß Du „alles“ über meine „Führung“ weißt, daß Dir „alles“ von gemeinten Bekannten berichtet wird. Warum fragst Du aber dann, wie es mir geht, warum willst Du wissen, wie ich mich hier eingereicht habe? Im Ernst: mit welchem Recht verfolgst Du meinen Lebenslauf? Aus welchen Gründen bin ich noch Deines Interesses wert? Im Grunde war doch zwischen uns alles zu Ende, schon damals vor zweieinhalb Jahren, damals, als ich auf Deinen Wunsch aus Charcot fortfuhr und nach Moskau ging. Jetzt ist es zu spät, Genja, jetzt mußt Du mich sein lassen, wie ich bin. Wir sind Freunde.

Was das angeht, wie ich mich hier eingesetzt habe, so kann ich Dir berichten, daß ich seit zwei Jahren bei Gruscha wohne. Dich wird es wundern, daß ich mit meinem Charakter mit meinem früheren Dienstmädchen zusammen leben kann. Ich weiß es nicht warum, aber denkt mal, es geht. Ich lebe sogar sehr gut mit ihr, obwohl ich eigentlich für sie das Dienstmädchen war, denn sie war auf Arbeit, und ich mußte die Wirtschaft führen. Die zweijährige Lehre des Lebens hat mir gut getan, ich habe alle Vorurteile von mir geworfen, ich bin mutiger, praktisch, tätig geworden — Du würdest mich nicht wiedererkennen. Mir scheint, auch Du müßtest bei solchen Leuten einmal lernen, was wirklich leben heißt, was wirkliche Arbeit heißt. Wie sind diese Menschen schön, wie ist ihr Leben klar, durchdringend bis auf den Grund!

Gentigt Dir diese Andeutung, die Dir mein Lebensgefühl, die Dir mein Leben selbst schildert? Mir geht es gut, Genja.

Und ich liebe Dich nicht mehr.

Aber darüber später. Ich will fortfahren zu berichten. Ich habe Schreibmaschine schreiben gelernt. Und ich lebe davon. Merkwürdig, die Stellung einer Stenotypistin ist so gering, das weiß ich selbst, aber trotzdem gibt sie mir Selbstbewußtsein und Sicherheit, ich fühle, daß ich schaffe, ich habe keine Angst vor der Zukunft mehr. Bitte lache nicht über mich, ich fühle es wirklich so.

Und aufrichtig gesagt, ich brauche keine Männer. Das Neue in mir erfüllt mich ganz, und ich suche mir keinen neuen Mann. Ansässiger gibt es genug. Aber ich verzichte auf sie. Wirklich, wozu braucht ich sie denn? Leben kann ich allein, mein Brot verdiente ich mir ebenfalls allein, und wenn man steht, nun, man kann auch lieben, ohne sich zu binden.

Ich versichere Dir, alle meine Gedanken gehen jetzt um Arbeit, Arbeiten, das ist alles. Mehr brauche ich nicht.

Und auch Dich, Genja, brauche ich nicht. Mir ist fast unvorstellbar, wie ich Dich habe so lieben können. Ich war allerdings damals ein kleines Mädchen, und Du hast es verstanden, mich zu Deiner Sklavin zu machen. Du hast es verstanden, mich an Dich zu fesseln. Aber jetzt bin ich ein freier Mensch, ich will keine Fesseln, ich habe die Ketten zerbrochen, ich, so wie wir alle.

Entschuldigt Du Dich, Genja, Du hast in vielen Gesprächen von meiner weiblichen Psychologie gesprochen. Gestatte mir zum Abschied einmal von Deiner männlichen zu sprechen. Aber ich warne Dich, ich werde ganz schontungslos sein, ganz offen mit Dir.

Du hastest die Gewohnheit, mir vorzuwerfen, daß ich, Deine Frau, die Frau eines Revolutionärs, untätig bin, mich nicht in die Bewegung stelle. Ich gestehe Dir, daß mich diese Vorwürfe schmerzlich berührten, ich dachte, ich wäre ein Nichts. Aber dann entdeckte ich den geheimen Sinn Deiner Vorwürfe. Gesteh, daß Dich meine Tätigkeit für die Revolution gar nichts anging, Du wolltest nur, daß ich in dieser schweren Zeit mit verdiene. Du wolltest keine schöpferischen Kräfte in mir töten, das war Dir ganz gleichgültig; was Du wolltest, war das Geld, das ich mit schaffen sollte.

Das alles gehört zur männlichen Unehrlichkeit. Wir Frauen sind einfach tapferer, einfach ehrlicher.

Entschuldigt Du Dich, was für Reden Du geführt hast zu Beginn unserer Ehe? Ich habe an Deine Phrasen geglaubt. Aber dann, welche Alltäglichkeit, welche Leere, welche Langeweile. Welche Vorstellungen hatte ich, als ich die Ehe mit Dir einging. Wie kam ich mir gefallen vor, als ich sie führte! Vorstellung und Wirklichkeit, wer kann sich in Ihnen ausspielen! Zuerst, in Deiner Leidenschaft, an deren Ehrlichkeit ich glaube, war Dir für mich nichts zu schwer, nichts zu teuer. Nachdem Du mich genommen, würdest Du meiner überdrüssig. Der Preis einer Ehe schien Dir zu teuer für eine momentane Leidenschaft. Und Du hast auch Recht.

Über gemein und niedrig war es doch, wie Du gesucht hast, mich loszuwerden, wie Du Frauen gesucht hast, die billiger sind, endlich sage mir doch aufrichtig, hast Du viele solche Frauen gefunden, die billiger sind, oder die man umsonst bekommt? Oder vielleicht gar solche, die dafür bezahlt werden, daß Du mit ihnen lebst? Hast Du viele solche „neuen Frauen“ gefunden?

Übrigens ist mir das ganz gleichgültig.

Aber, mein Lieber, das ist mein Abschiedsbrief. Du brauchst ihn nicht zu beantworten. Was hätte ich noch gemeinsames mit einem Menschen, der mir so viel Leid zufügt, der mich so erniedrigt hat?

Sob wohl, auf immer.

Genja.

Liebe Käschicha!

So wie Du heute bist, von einer solchen Frau habe ich nicht zu träumen gewagt.

Weißt Du, als aufgellärter Mensch glaubt man natürlich nicht an Wunder. Aber hier ist wirklich ein Wunder geschehen. Du bist wieder geboren, und ich werde Dich wieder lieben können, denn Du bist ein neuer Mensch.

Ich schlage Dir nicht vor, unsere alte Ehe wieder aufzunehmen. Ich schlage Dir eine neue vor. Freilich glaube ich, man kann das nicht alles einfach durchstreichen, was gewesen ist, unsere Leidenschaft, unsere Zärtlichkeit, unser Gefühl für einander. Vielleicht lag darin unser Glück begründet, wir haben nur nicht verstanden, in diesem Glück zu leben. Aber wir waren es nicht allein, die nicht zu leben verstanden. Es ist auch nicht unsere Schuld, und schon gar nicht Schuld unserer Liebe. Bedenke, vielleicht steht man nur einmal im Leben.

Mein Leben hat sich gut gefügt in diesen zweieinhalb Jahren, ich habe Arbeit gefunden, sogar Arbeit, die mir nicht nur liegt, sondern auch meiner Spezialausbildung entspricht. Ich habe ein Spezialistengehalt, damit kann man auskommen. Übrigens ist in unserm Betrieb eine Kontoristenscheide frei. Es wäre für uns beide sehr angenehm, wenn Du diese Stelle annehmen könntest.

Ich freue mich über Dich, Käschicha. Du bist noch weit davon entfernt, wie eine Frau wirklich sein muß. Du lebst noch zu viel ab, aber auch, was in Dir zu Deinem Wesen gehört. Aber Du bist auf dem richtigen Wege. Die Erziehung, die wir alle durchlebt haben, sie zwingt uns, auf den richtigen Weg zu kommen. Sonst vernichtet sie uns.

Auch Du bist nahe daran gewesen, vernichtet zu werden. Du bist auf eine abhängige Bahn gegangen. Ich weiß davon. Aber wir wollen darüber schweigen.

Ich will mich nicht rechtfertigen. Was Du sagst, in dem ist ein Kern Richtigkeit, obwohl ich Dir versichere, daß ich nie gegen Dich gemein habe fühlen können. Denn ich liebe Dich.

Warum ich wollte, daß Du arbeitest? Um des Verdienstes willen? Käschicha, versteht Du denn nicht, wie viel mehr Du für alle Männer, wie viel mehr Du für mich giltst, wenn Du selbstständig bist? Wir sind der Sklaverei müde, so wenige ihrer Frauen Sklavinnen sein wollt, so wenig wollen wir neuen Männer Sklavinnen haben. Wir haben eine andere Vorstellung von der Frau. Wir wollen sie achten. Ich glaube, auch die Liebe wird größer dadurch.

Also, Käschicha, ich bitte Dich, überlege Dir alles. Du mußt aber sogleich telegraphieren. Die Stellung wird nicht lange halten. Ich kann sie höchstens einige Tage für Dich bewahren.

Aber bitte: wenn Du nur auf die Stellung Wert legst, und nicht meine Frau sein willst, dann komme nicht. Das wird mir zu schwer.

Ich erwarte Dich, ich erwarte Dich sehnsüchtig. Ich habe nur eine geringe Furcht dabei, Du könnest inzwischen die Theorie und die Praxis der freien Liebe gelernt haben. Das würde mir weh tun, weil ich nicht glaube, daß es die echte Liebe ist. Aber das wird man ja sehen.

Gennadij.

— Käschicha!

Genja umarmte das Mädchen, sie zittert am ganzen Leibe und sie weinte bitterlich.

Endlich sah sie sich. Abends, auf dem Weg zum Bahnhof, schickte sie ein dringendes Telegramm an Gennadij. „Einverstanden. Fahre ab. Ich bin Dein.“

Deutsch von M. A. (MDP)

## Der geistesgegenwärtige Hansl

Von Oskar Maria Graf

Der Zentriger-Hansl, seines Zeichens Musiker, der Art nach ein urmünchner Original, dem alle Staatsveränderungen bis her nichts anhaben konnten, dieser wunderbare Hansl ist definitiv mein guter Freund. Er lebt schiedlich und friedlich dahin, bloß eins ist ein dunkler Fleck in seinem Leben: er hat sich vor zwei Jahren von seiner ehemaligen Frau — unter uns gesagt, einer Bißgurn — getrennt und lebt seither mit einer Freundin zusammen. Da gibt es nun, wie das ja schon immer ist, wenn zwei Weiber sich um einen Mann räumen, allerhand Ungemüthlichkeiten für den Hansl.

Derzeit verdient er sein Geld damit, daß er auf den verschiedenen Faschingsveranstaltungen bei irgendeiner Kapelle mitmusiziert. Meistens, wenn Schluss ist, geht man in der Frühe zum altherühmten Gasthaus „Donisl“ am Marienplatz zu den traditionellen Weißwürfeln und begibt sich alsdann im Laufe des Vormittags nach Hause. Diese Herkömmlichkeit ist bis heute noch nicht ausgestanden.

Voriges Mal, wie der Hansl mit seiner Freundin, der feinen Gretl, vom „Donisl“ rausgekommen ist — es war bereits so um 9 Uhr in der Frühe —, da hat's der Teufel wollen daß grad' die frühere Frau vom Hans dahergestellt.

Sie sieht das lustig-wantende Paar, aus if's mit ihrer Zurückhaltung, sie rennt übers Pflaster, hin auf die Gretl, sie wirft den Hut weg, zieht nach einem kleinen hitzigen Wortgesicht ihren Mantel aus, stülpt rauferisch die Blusenärmel hinauf und — die feine Gretl, genau so geistesgegenwärtig legt ihren Hut, ihren Mantel in die Arme des verdutzten Hansl. Eins, zwei, drei geht das schönen Rauschen an. Die Leute rennen zusammen, es wird schon bedrohlich, schier der Verkehr stockt, die Weiber lassen nicht voneinander ab, und der gernierter Hansl steht todunglüchlich da mit dem Mantel und dem Hut von der Gretl.

Schon kommt der Schuhmann daher. Die Leute werden immer mehr. Sie lachen, sie hetzen, sie freuen sich. Fünfzehn Meter ist der Schuhmann noch weg, mächtige Schritte macht er. Der Hansl wird ganz verzweifelt. Die Weiber rufen wie zwei göttige Gödel.

Da auf einmal erholt sich der Hansl, wirft Hut und Mantel von der Gretl hin und streift beide Arme gebietserisch aus. Die Leute stützen, sogar der Schuhmann stockt im Schritt.

Sprungsgeschick stellt sich der Hansl hin und schreit mit aller Gewalt: „Ooch! Zurücktreten bitte! Filmaufnahme, bitte!“

Und wirklich — das rettet ihn. Mit einem harten Ruck reißt er die Gretl weg, und beide rennen auf und davon.

## Der Nächste

/ Von Giles M. Cran

„Schützen Sie mich, Inspektor, jetzt bin ich an der Reihe!“

„Verhindern Sie sich doch, Mister Butcher!“ Inspektor Greene verzog keine Miene und sah seinem aufgeregten Gegenüber interessiert in die Augen. „Sie fürchten also...?“

„Dass ich der Nächste sein werde, Inspektor, nichts anderes. Auch mich verfolgen schon die Schatten, die bereits Hooper und Printer besiegt haben. Gestern ging der Schuß noch fehl, aber heute, morgen vielleicht, wird er treffen.“

Die Ermordeten waren Verwandte von Ihnen?“

„Ja und nein. Sie waren Verwandte meiner Frau, Hooper ihr Vater und Printer der Mann ihrer Schwester.“

Was wissen Sie über die Mordfälle? Ich kann mich nicht an Ihre Aussage erinnern.“

„Sam Hooper kam eines Tages aufgeregt zu mir. Bill, ich werde verfolgt! sagte er. Dummheit!, sagte ich. Bier Wochen später, es war kurz vor Weihnachten, fand man ihn mit durchschossener Kehle. Grauenhaft, so enden zu müssen...“

Und wie war es bei Mister Printer?“

„Fred war ein lebenslustiger Mann. Er hatte einige Wochen nach mir geheiratet und verließ sozusagen noch keine Flitterwochen. Eines Abends flüsterte er mir zu: Wenn mir etwas passieren sollte, nimm dich Bolins an! — Fred! lachte ich, was soll dir denn passieren? — Ich glaube, man ist hinter mir her! — Aufstu! sagte ich. Wer sollte dir etwas antun wollen? Da verlachte er seine Furcht anwandlung und ... ein paar Tage draußen fanden wir ihn in seinem Büro ... Sie wissen doch, Inspektor, wie wir ihn fanden ...“

Auch mit durchschossener Kehle, und aus Sie hat man gestern geschossen? Eine Variation des Verbrechens also?“

Vielleicht auch eine Warnung. Ich halte es nicht mehr aus, Inspektor, meine Nerven zittern und ich kann mich kaum mehr durchs Leben schleppen, das ich bald, nur zu bald verlassen muß. Wenn ich nicht meine Evelyn hätte, würde ich mich lieber selbst ...“

„Mann, Mann, befragen Sie einen Nervenarzt. Die Polizei wird Sie vor den Verbrechern schon zu schüren wissen.“

„Glauben Sie, Inspektor? Glauben Sie das? Wenn nicht diese furchterliche Angst wäre ... Hooper und Printer starben viele Tage, ehe sie der Mörder erreichte. Wenn es dunkel wurde, huschten Schatten hinter Ihnen her, traten unverhohlen gegenüber, bleiche Gesichter schielten durch nächtliche Fensterläden, und überall lauerte der Tod.“

„Sie sind frank, Mister Butcher. Und es erscheint Ihnen jetzt alles so gespenstisch. Mörder zeigen sich nicht gerne vor ihrer Tat, und Warnungen kommen nur mehr in alten Verbrechergeschichten vor.“ Inspektor Greene klingelte. „Ich werde Ihnen zwei Leute mitgeben, die Ihnen auf Schritt und Tritt folgen werden. Sie werden Sie nicht sehen, aber immer von Ihnen gesehen werden. Also, gehen Sie ruhig ins Büro oder besorgen Sie meinen Rat und suchen einen Nervenarzt spezialisten auf!“

Butcher ging, überquerte den Broadway und betrat sein Büro. Auf der Straße hatte er sich mehrmals umgeblickt, um die Detektive zu erblicken, die ihm Garantie für sein Leben waren. Aber in dem Menschenengränge war niemand, der ihm besonders auffiel.

Er arbeitete nur wenig und zerstreut, gab seinen Angestellten einige Aufträge und verließ wieder sein Kontor. Er schwang sich auf einen Autobus und fuhr nach Norden. Er betrat sein Haus, begrüßte Frau und Schwägerin und ging nach oben.

Dort hörten die Frauen einen entsetzlichen Schrei. Bill Butcher kam, bleich wie der Tod, die Treppe herabgelaufen. Er schrie unausgestattet, ohne Erklärungen für sein Schreien zu geben, und um seine Lippen lag leichter Schweiß. Eine Hand legte sich auf seine Schulter, und eine tiefe Stimme sagte:

„Was ist denn los, Mister Butcher?“

Bill sah erstaunt auf und vergaß weiterzuschreien. Er hatte diesen Mann noch niemals gesehen und wußte auch nicht, wie er in sein Haus gekommen sein konnte.

„Detektiv Stone vom Polizeipräsidium“, sagte der Mann. Butcher hatte sich noch nicht gefest. Er sah den Beamten mit starren Augen an und wies mit zitternden Fingern nach oben. Die Frauen in ihrer Trauerkleidung umstanden ihn ängstlich. Er schrie er wieder auf, aber jetzt waren die Lauten verstörend.

„John, euer Bruder John ... ist ... tot ... ermordet!“

Während die Frauen in fassungsloses Weinen ausbrachen und der Detektiv nach oben lief, warf sich Butcher in einen Schneekittel und marschierte wieder nach oben hin.

„Unter anderem, weil Ihr eben Ihren entzündenden Hals durchschneiden wollt. Wir kamen gerade zurück!“

„Mich ermorden? Das glaube ich nicht! Warum sollte ich Bill ermorden wollen?“

„Weil er das Geld und Ihre Schwester zu sehr liebt.“

Und um beides zu bekommen, ermordete er hintereinander Ihren Vater, den Mann Ihrer Schwester, Ihren Bruder,

und wenn wir ihm nicht ein wenig ins Handwerk geputzt hätten, würden Sie jetzt Ihnen schon gefolgt sein.“

„Bill, ist das wahr? Sag, daß es nicht wahr ist!“

„Ich habe nur eine Bitte, Inspektor, führen Sie mich ab!“

Eine Zeit später — der Fall war beinahe in Vergessenheit geraten — sprachen noch einmal zwei Menschen, die zu einer traurigen Zeremonie geladen waren, über Bill Butcher.

„Er war ein guter Schauspieler. Als er vor mir im Polizeibüro saß und um Hilfe flehte, dachte ich, alle Schrecken der Hölle wären hinter ihm her.“

„Und doch war das sein großer Fehler. Hätte er mich nicht selbst als Spürhund auf seine Fährte gesetzt, so würde seine zur Schau getragene Angst, selbst ermordet zu werden, ihn vor jedem Verdacht beschützt haben, bis er sich mit dem Vermögen und seiner Liebsten in Sicherheit gebracht hätte.“

„Aber in einer Sache behielt er trotzdem recht.“

„Ich weiß nicht, was Sie meinen, Inspektor.“

Der Inspektor zeigte auf die elektrischen Birnen, die im riesigen Riesenhaus mehrmals aufzuckten, als ob sie auslöschen wollten. Aber es war ein verpfusches Menschenleben das ausgelöscht wurde.

„Der Nächste ...!“

Bill Butcher war nicht mehr.

Kommt auf den Standpunkt an

Der Pessimist: „Schrecklich, diese Seiten. Ich weiß nicht mehr, was ich machen soll. Ich kann nicht mal mehr meine Schulden bezahlen!“

Der Optimist: „Seien Sie froh, daß Sie nicht ihr eigener Gläubiger sind. Dann hätten Sie's noch viel schlechter!“

## Reicher Erdölfund in Polen.

Die staatliche Erdölgesellschaft „Polmin“ hat auf dem Terrain der Rohölversuchsgesellschaft „Pionier“ entdeckt einen Bereich in der Ortschaft Lipie, Kreis Turez, ca. 24 Kilometer südlich von Ustrzyki, noch im Drohobycz-Erdölbereich, in nur 94 Meter Tiefe ein reiches Erdölvorkommen erbohrt, das vorsätzlich 60 Tonnen Rohöl täglich übertritt. Seit dem Ende des Weltkrieges ist kein so reiches Erdölvorkommen mehr in Galizien erbohrt worden; abzuraten bleibt, ob sich die für polnische Verhältnisse große Lagerausbeute des Vorkommens auf die Dauer behaupten läßt.

## Tragödie eines Kriegsteilnehmers.

Nach 18 Jahren das Gedächtnis wiedererlangt.

Ein im Krieg schwerverletzter englischer Soldat, der seit dem Jahre 1918 im Krankenhaus von Boilstadt befindet und dessen Identität bisher nicht festgestellt werden konnte, weil er seit seiner Verwundung das Gedächtnis verloren hatte, erkannte jüngst an einer Lungenentzündung. Im Fieber rief er nach seiner Mutter und gab ihren Namen und Adresse an. Es stellte sich heraus, daß der unbekannte der Soldat Harold Fabris ist, der sich in der englischen Totenliste befand. Da seine Mutter inzwischen gestorben sind, wurde seine Tochter und sein Sohn an sein Krankenlager berufen, doch Fabris gleich erkannte. Der Arzte hat seitdem im Gedächtnis wiedererlangt und auch seine Lungenentzündung befindet sich auf dem Wege der Besserung.

## Der Flammenwerferant.

Das neueste Mordwerkzeug.

Über die neuen Flammenwerferants berichtet Hugo Kirschbaum in „Science and Mechanics“, New York. „Wenn der Feind nicht zu Asche verbrennen, bringen sie ihm einen psychologisch hoch zu wertenden Schrecken hervor. — Vollständig den gewöhnlichen Tanken ähnelnd, haben sie Röhren an Stelle der Kanonen. Ein Zylinder für die Essenz bzw. das Öl nimmt die größte Menge des Innern ein. Ein mechanischer Kompressor saugt den Brennstoff unter einem Druck zu halten, der ausreicht, um ihn auf große Distanz schleudern zu können.“

Die flammenpeienden Röhren können vom Innern aus in jede gewünschte Richtung dirigiert werden. Der Flammenwerferant wird sich als sehr wirksam im Grabenkrieg erweisen. In der Tat wird der Feind einen Angriff sehr fürchten müssen, bei dem er mit einer brennenden Flüssigkeit auf die Distanz von hundert Meter und mehr übergossen werden kann. — Man glaubt, daß ein Dutzend Flammenwerferants genügen dürfe, um eine ganze feindliche Schützengrabenlinie zu säubern. Welcher Brennstofftyp wird sich am besten für dieses neue Kriegsmittel eignen? Die Erfahrung wird es lehren.“

Auch im Weltkriege wurden Flammenwerfer benutzt. Sie waren aber noch nicht so „modern entwickelt“. Flammenwerfertruppen trugen den Brennstoffbehälter auf dem Rücken und konnten damit nur in ganz geringer Entfernung operieren.

## Neue Riesenpassagierflugzeuge in Rußland

Als Ersatz für das vernichtete Agitationsgroßflugzeug „Maxim Gorki“ baut die Sowjetregierung 16 neue Großflugzeuge, für die die Pläne bereits fertig sind. Die Flügelweite der neuen Maschinen beträgt 63 Meter, ihre Länge 36,5 Meter. Die Besatzung wird einschließlich des Koch-Kesslers acht Personen zählen, für die Reisenden werden 60 Plätze vorhanden sein. Vier vierplätzige Kabinen werden in den Flügeln installiert, die übrigen im Rumpf, wo auch ein Salon für 10 Personen und eine Lesehalle eingerichtet werden wird. „Maxim Gorki“ hatte acht Motoren in einer Gesamtstärke von etwa 6000 PS, der neue Typ wird sechs Motoren in einer Gesamtstärke von 7000 PS haben, die dem Flugzeug eine Schnelligkeit von etwa 275 Stundenkilometer geben. Der Aktionsradius wird 1500 bis 3000 Km. betragen. Die Flugzeuge werden mit allen Aparaturen für Windstöße und für die Landung im Dunkeln und bei Nebel ausgestattet sein.

## 68 neue Alphabete in Sowjetrußland.

Wie aus Moskau berichtet wird, sind im Laufe der letzten zehn Jahre in Sowjetrußland 68 neue Alphabete ausgearbeitet worden. Die Alphabete werden für die Sprachen benötigt, die von 25 Millionen Sowjetbürgern der verschiedensten Rassen gesprochen werden, die bis dahin kein eigenes Alphabet kannten, geschweige denn Schreibmaschine und Kurschrift.

## Eishockey.

Polens Mannschaft siegt in Garmisch.

Am Sonnabend abend fand in Garmisch-Partenkirchen ein Freundschaftstreffen zwischen der polnischen olympischen Mannschaft und der bekannten deutschen Mannschaft des SC Riesersee statt. Die Polen konnten hier einen zwar knappen aber schönen 4:3-Sieg davontragen. Die Tore für Polen schossen Wolkowitsch 3 und Marchewczyk.

Kanada siegt in St. Moritz.

In St. Moritz fand ein Eishockeyspiel zwischen der Repräsentation von Kanada und einer Repräsentation aus Schweizern, Italienern und Kanadiern statt. Kanada war die in jeder Hinsicht bessere Mannschaft und siegte verdient 9:4.

Eine amerikanische Mannschaft spielte am Sonnabend in Düsseldorf gegen die Auswahlmannschaft von Deutschland und siegte 4:1, verlor aber am Sonntag gegen dieselbe Mannschaft 2:1.

Ungarn besiegt Slonj 7:2 und 7:0.

Die ungarische olympische Eishockeymannschaft hielt sich auf der Durchreise nach Garmisch-Partenkirchen zwei Tage in Katowitz auf, um Spiele auszutragen. Die Gäste präsentierten sich von der besten Seite und waren in jeder Hinsicht der Mannschaft des Slonj überlegen. Sie siegten 7:2 und 7:0.

## Gallangrud Weltmeister.

Gestern kam die Eislauf-Weltmeisterschaft über 1500 Meter zum Ausstrag. Den Weltmeistertitel errang der Norweger Gallangrud in 2 Min. 17,4 Sek. vor dem Finnen Wassenius und dem Amerikaner Sdirader. Der Pole Kalbarczyk belegte nur den 24. Platz.

## 80 und 81 Meter in Garmisch.

Gestern fanden auf der Olympiaschanze in Garmisch-Partenkirchen die ersten Sprungwettbewerbe statt. Im allgemeinen wurden gute Ergebnisse erzielt. So erreichte Erikken Sprünge von 80 und 81 Metern und Birger Ruud solche von 74 und 76.

## Die Finnen siegen in Zakopane.

Die internationalen kombinierten Skiwettbewerbe des Schützenverbandes waren eine sichere Siege der finnischen Mannschaft. Die nächsten Plätze belegten England, Polen und Lettland.

## Kein Eishockeyturnier in Krynica.

Gestern sollte in Krynica das große Eishockeyturnier beginnen. Des Turnwetters wegen konnte das Turnier jedoch nicht eröffnet werden. Von den auswärtigen Mannschaften trafen in Krynica ein: Warszawianka und Ognisko aus Wilno.

## Polnischer Reitersieg in Berlin.

Am letzten Tage des internationalen Reitturniers in Berlin konnte Oberst Rommel für die polnischen Farben einen schönen Erfolg davontragen. Er belegte im Jagdspringen für Zivilreiter den ersten Platz.

## Tennis auf dem Eislaufplatz.

Vor dem Eishockeyspiel der Ungarn fand auf der künstlichen Eisbahn in Katowitz ein Tennisspiel auf dem Eis statt. Die Exhibition fiel im allgemeinen nicht schlecht aus. An dieser Schauvorstellung nahmen Bratczik und Tarlowitsch teil.

## Neue Leichtathletische Rekorde.

Gestern fanden in Warschau und Posen Hallenwettbewerbe zum Ausstrag, die schöne Resultate zeitigten. U.a. konnten neue polnische Rekorde aufgestellt werden, und zwar: 100 Meter — Łopuszański 11,1 Sek., 1000 Meter — Kempinski 2:45,5, 1500 Meter — Noji 4:19, 80 Meter Hürden — Łukajski 12 Sek., 800 Meter — Janowski 2:11,2.

## Deutsche Sozialistische Arbeitspartei Polens

Gemischter Chor des „Fortschritts“.

Allen Freunden und Sympathikern unseres Chores bringen wir zur Kenntnis, daß ab 1. Februar 1936 ein Propagandamontag des Gemischten Chores stattfindet, wobei die Einschreibebegüßt erlassen wird. Alle diejenigen, die die Gelegenheit ausnützen wollen, Mitglieder des Chores zu werden, bitten wir dies beim Obmann des Chores Montags ab 8 Uhr abends im Lokal, Petriplatz 109, zu melden. Der Vorstand.

## Du hilfst dir selbst!

wenn du treu und entschlossen zu deiner Zeitung stehst, für diese wirst und alles darin setzt, die Zahl der Abonnenten zu vergrößern. Neue Leser sind neue Kämpfer. Darum wirb für dein Blatt, für die Volkszeitung!

# Sport-Turnen-Spiel

## Fußballspiel der Lodzer Auswahlmannschaften 3:3.

Das gestern ausgetragene Trainingsspiel zweier Auswahlmannschaften, das als Vorbereitungsspiel für die polnische Repräsentation gegen Belgien galt, zog allgemeine Zustimmung aus. Aehnliche Spiele fanden auch in den übrigen Fußballzentren des Landes statt, um die Kandidaten für das Trainingslager in Katowice zu ermitteln.

Die Lodzer Mannschaften traten mit geringfügigen Veränderungen in den angekündigten Aufstellungen an. Im Spiel A spielte Karas für Frankus und Osiecki für Przemysł. Im Team B vertrat Fejericski Tadeuszewicz. In der Pause wurden die Verteidigungen ausgetauscht: Karas bildete mit Galecki ein Paar und Triebel-Mobrzelenski. Alle Spieler befanden sich in ausgezeichneter Kondition und hielten das scharfe und flotte Spiel gut durch. Gut in Form waren vor allem Kołosi und Lemandrowski und bis zur Pause Stolarzki. Osiecki verspricht ein guter Läufer zu werden.

Der Spielverlauf war ziemlich interessant, es gab auch Momente, wo es recht chaotisch zuging. Den ersten Toren eröffnet Augustynia schon in der 6. Minute, der einen vom Tormann fallengelassenen Ball ein Tor verwandelte. Einige Augenblicke später kann Karas ausgleichen. In der 15. Minute mußt Augustynia einen Fehler der Verteidigung aus und erzielt zwei Male für seine Mannschaft die Führung. Ist es Lemandrowski, der den Ausgleich herstellt. In der Pause ist Stolarzki für Team B und Stowronski für Team A erfolgreich, so daß der Kampf mit endet. Das Spiel leitete gut Schiedsrichter Otto.

Galecki für das Trainingslager bestimmt.

Der Verbandskapitän Kaluza hat sich noch gestern telefonisch mit Lodz in Verbindung gebracht und bestätigte Galecki vom VfS für das Trainingslager in Katowice bestimmt. Außer Galecki wurden noch folgende Spieler für das Lager bestimmt: Oberschlesius, Peterels, Bienczel, God, Bogodzik und Otylo; Berg: Alanski, Wasilewicz, Matias, Lukier und Sejdel; Krakau: Pawlomicki, Gora, Kiszelnicki, Kotulak II, Wojciech, Wilekiewicz; Warschau: Marcinowa, Szepaniak; Posen: Gertse.

## Fußball in Oberschlesien.

Alle drei oberschlesischen Ligamannschaften trugen gestern Freundschaftsspiele aus. Auch spielte mit Naprzod und revalidierte sich hier für seine im Dezember erlittene Niederlage. Er siegte 3:0.

Schlechter erging es dem Domb und der Slonj. Domb verlor mit Czarni aus Chrzanow 1:0 und Slonj mit Waivel aus Nowa-Wios 3:2.

## Bogen.

### Hakoah — Kalischer Sportklub 9:5.

Der gestrige Gastauftakt der Bogensportklasse des Kalischer Sportklubs hinterließ in Lodz den allerbesten Eindruck. Sie besitzt einige gute Talente, die nach technischer Durchbildung zu den besten des Lodzer Bezirks zählen dürften. Gegen Hakoah waren die Kalischer diesmal noch zu schwach, aber sie schlugen sich tapfer und unterlagen höchst ehrenhaft.

### Die Lodzer Auswahlmannschaft gegen Posen.

In zwei Wochen steigt bekanntlich der Bogensportklasse Lodz — Posen. Unlängst konnten wir die Posener Auswahlmannschaft bekanntgeben. Nunmehr hat der Lodzer Verbandskapitän Konarzewski die vorläufige Besetzung der Lodzer Mannschaft ohne der Fliegengewichtsklasse zusammengestellt, die aus folgenden Bogern bestehen wird: Gottfried (Hakoah), Spodniakiewicz, Wozniakiewicz (VfB), Ostrowski (Gehry), Chmielenicki, Pierzga (VfB) und Kłobas (Wina).

### Bukarest — Gedania 11:5.

In Danzig kam es zu einer Begegnung zwischen der Auswahlmannschaft von Bukarest und Gedania, die zugunsten der Rumänen mit 11:5 endete.

### Warschau schlägt Lublin 14:2.

Die Repräsentation von Warschau konnte gestern in Lublin einen schönen Erfolg davontragen. Sie schlug die dortige Stadtmannschaft überlegen 14:2. In der Warschauer Mannschaft wirkten mit: Rundstein, Wieczorek, Rotholz, Gorlanski, Rosenblum, Doroba II, Kolićzynski und Doroba I.

Das in Białystok ausgetragene Städte treffen zwischen Białystok und Wilna endete mit einem 14:2-Siege für Białystok.

## Ein Kind irrt durch die Nacht

(40. Fortsetzung)

In einer Pause trat Mia Herrn Schneeweiss entgegen.

"Richtig! Sie habe ich ja ganz vergessen."

Er zog Hanne vor und rief nach dem Hilfsregisseur.

"Schnell! Wir wollen das kleine Fräulein einmal in der Zwischenzeit aufs Korn nehmen. Hier haben Sie einen Zettel! Lesen Sie zuerst die Worte ab. Wir wollen nur einmal Ihre Stimme hören!"

Hanne hatte sonderbarerweise gar keine Angst. Es ging alles so schnell, so geschäftlich, daß sie überhaupt nicht dazu kam, über ihre Lage nachzudenken.

"Ich friere ja — habe Hunger! Bitte bitte, kaufen Sie mir Streichhölzer ab! Bitte, bitte! 'nen Groschen die Schachtel!"

Hanne stand mitten in einem Halbkreis von Herren, die an den Apparaten arbeiteten. Schneeweiss flüsterte dem Hilfsregisseur zu:

"Stimme Klingt gut! Nicht so dunkel wie die meisten anderen. Fräulein, Sie müssen langsamer sprechen, sich Zeit lassen, nicht überhaspeln. Also weiter!"

"So kalt ist es! Hu!, so kalt! Streichhölzer! Streichhölzer! Einen Groschen die Schachtel!"

"Sie müssen auf das Wort Streichhölzer mehr Bezeichnung legen und länger ausdehnen! Streichhölzer. — Haben Sie verstanden?"

Hanne hatte begriffen, und nach fünf Minuten wurde sie entlassen.

"Also in acht Tagen kommen Sie zur Aufnahme. Es ist eine kleine Rolle. Wir wollen Sie erst prüfen.

Wer ich glaube, wir können gleich mit der Aufnahme beginnen. Das passende Kostüm wird Ihnen gestellt! — Weiter! Bitte, meine Herren, die Aufnahme kann beginnen!"

Ghe Hanne es sich versah, standen sie auf der Straße

"Mensch — nun hast du es geschafft! Gespräche hast du — einfach fabelhaft! Ich war ordentlich stolz auf dich! Nun haben wir aber gar nicht gefragt, was du darüber bekommen!"

Es war schon um ein Uhr, als sie endlich in dem kleinen Restaurant, dicht in der Nähe ihrer Wohnung saßen, und zu Mittag aßen.

Hanne schrieb sofort einen langen, dankbaren Brief an das Ehepaar Niedt in Breslau. Während dann die Schwester etwas schlief, repete sie immer wieder ihre Rolle, die sie natürlich längst auswendig konnte. Sie mußte ein armes Kind darstellen, das am Heiligabend Streichhölzer verkaufen sollte und dabei erfroren. Also eine ähnliche Rolle wie das arme Hanne.

Fieberhaft variierte Hanne auf die nächste Aufnahme. Pünktlich stand sie, diesmal ohne Schwester Mia, im Atelier.

Die Gegenpieler waren alle versammelt. Hanne mußte rasch durch das Atelier nach der Garderobe laufen, um sich umzuziehen.

Herr Schneeweiss sowie die Schauspieler standen nach der Tür, in der Hanne soeben erschien.

Ein armes, kleines Mädchen mit halbnackten Füßen kam schüchtern näher. Die viel zu großen Schuhe, die es wohl von der Mutter übergezogen hatte, verlor es alle Augenblicke, was der Regisseur sofort aufgriff und Hanne befahl, es bei der Aufnahme zu wiederholen. Die Hände hatte die Kleine wie im Frost zusammengeballt und unter das Tuch gesteckt, das ihr in Lumpen um die Säultern

hing; es lag ein solcher Glanz in ihren großen, sprechenden Augen, daß man unwillkürlich gerührte wurde.

Ganz langsam kam diese zerbrechliche Kindergestalt in die Mitte des Ateliers und stellte sich auf den Platz, der ihr angewiesen wurde.

Herr Schneeweiss klatschte wieder in die Hände.

"Also fertig! Meine Herrschaften!, auf die Plätze! Herr Wagner! Sorgen Sie für absolute Ruhe! Die geringste Nebengeräusche föhrt. Herr Bibrach! Sie haben vergessen, Ihre Filzschuhe anzuziehen! — Herr Wagner, daß mir das nicht wieder vorkommt! Passen Sie auf Ihre Arbeiter gefällig besser auf!

Also, Fräulein! Bereiten Sie sich jetzt in Ihr Rollen. Es schneit, Sie laufen frierend, vor Kälte klappern, die Straße entlang und bieten mit weicher, weinlicher Stimme Ihre Ware an. Wärme, Gefühl, jedes Gefühl Sie nur aufbringen können! Das Publikum muß hinjähmeln! Das Herz muß Ihnen bluten! Dann überfällt Sie das Fieber, und während aus einem Fenster die reichen Töne einer Geige erklingen, beginnen Sie zu tanzen — wie wir es probiert haben. Ist denn der Geiger, Herr Kuno Helmut, zur Stelle?"

"Der Herr steht auf seinem Platz."

"Dann also fertig — los!" Das Kind lief mit ängstlichen Augen hin und her. Der Schnee sie lauf das schwarze Haar, legte sich die auf die ärmliche Kleidung. Jetzt hob es die bittende Augen:

"Ich friere so, habe Hunger. Bitte, bitte, kaufen Sie mir etwas ab! 'nen Groschen die Schachtel! Bitte, schöne Damen, liebe Herren! Die Mutter ist Iran der Warte ist tot!"

Männer und Frauen gingen an dem Kind vorüber. Ein Herr blieb stehen und griff in die Tasche.

"Danke — danke tausendmal schön!"

Fortsetzung folgt.

## Stoffe für Anzüge u. Paletots

in den modernsten Dessins und bester Qualität der Bielitzer und Tomashower Fabriken sowie

Nester bei 30% billiger empfiehlt

R. SZCZEŚLIWY

Lódz, Nowomiejska 5 Tel. 156-09

Front, 2. Stock

Kommt und überzeugt Euch! Kein Kaufzwang.

## Heilanstalt für Haustiere



Mag. Vet. H. Warrickoff

KOPERNIKA 22 Tel. 172-07

Innere und chirurg. Krankheiten

Impfungen gegen Hundestaupe

Hunde- und Pferdechir.

Hundebäder

Trimmen drahthaariger Hunde

Huskechir., Nieten von Hufspalten

Empfang im Ambulatorium von 8-1 und von 3-7.

**Dr. TREPMAN**

Spezialarzt für Haut-, venerische u. Genitalerkrankungen

Zawadzka 6 Tel. 234-12

Empfängt von 8-12, 2-4 und von 6-9 Uhr abends

## Zahnärztliches Kabinett TONDOWSKA

Główna 51, Ecke Kilińskiego, Front, I. Etage

Telephon 174-98

Empfängt v. 9 bis 2 Uhr und v. 3 bis 8 Uhr

## Theater- u. Kinoprogramm.

Städtisches Theater Heute 8.30 Uhr abends

Poskromenie złosnicy

Casino: Die lustige Geschiedene

Europa: Held wider Willen

Grand-Kino: Mit einem Kuß hat's begonnen

Metro u. Adria: Liebe nur mich

Miraz: Seine Hoheit der Chauffeur

Palace: Blume von Hawaï

Przedwieśnie: Episode

Rakietka: Heute ist der schönste Tag in meinem Leben

Rialto: Unsterbliche Melodien

Sztuka: I. Sterne des Broadway, II. Das Duell mit dem Tode

Die "Lodzer Volkszeitung" erscheint täglich  
Abonnementpreis: monatlich mit Beutlung ins Haus  
und durch die Post Blatt 3.—, wöchentlich Blatt 75.—  
Ausland: monatlich Blatt 6.—, jährlich Blatt 72.—  
Gewinnnummer 10 Groschen, Sonntags 25 Groschen

## Aller Art Gardinen in Röcken, Tüll und Spitzen

große Auswahl von Tüll und Netzstoff vom Meter versch. Kappen in Plüscher, Gobelin, Brokat u. Seide kaufen Sie preiswert bei

L.ELBAUM, Lodz, Nowomiejska 26 Front 1. Stock

Aller Art Bestellungen in den neuesten Fassons werden angenommen

Besichtigung ohne Kaufzwang

Metro

Przejazd 2

Heute und folgende Tage

Der erklasse polnische Film

Adria

Główna 1

## Liebe nur mich

mit Lydia Wysocka o Znicz o Zacharewicz  
Stempowski o Sielański

Nebenbei: Pat- und Paramount-Neugkeiten

Ein Anrecht auf das Glück hat der Besitzer eines Loses aus der

## Kollektur Nr. 100

Lodz, Andrzej 2 „PROMIEN“

Darum komm, wähle Dein Los, und  
Du wirst im Kampf ums Dasein siegen

## Dr. med. WOŁKOWYSKI

wohnt jetzt

Cegielniana 11 Tel. 238-02

Spezialarzt für Haut-, Harn- u. Geschlechtskrankheiten

empfängt von 8-12 und 4-9 Uhr abends

an Sonn- und Feiertagen von 9-1 Uhr

## Haare u. Jöpfe

auch ausgesäumtes Haar  
Bilsubstiego 50, rechte Of-  
fizine, 1. Eingang, Wohn 18

## Radioapparate

neueste Modelle  
Weinigmaschinen

Fahreräder, plattierte Bestecke, sowie  
malwaren kaufen Sie gegen bequeme Zah-

lung bei der Firma

"Stambul" W. Kościuszko 17

Tel. 163-66

Varum schlafen Sie auf Stroh?

wenn Sie unter günstigsten Bedingungen, bei wöchentl. Abzahlung von 3 Blatt an, ohne Preisrückzug, wie bei Vorazahlung, bezahlen können. (Für alte Kundenschaft und von ihnen empfohlenen Kunden ohne Abzahlung) Auch Sofas, Schlafküche, Tapetzen und Stühle bekommen Sie in feinstem und solider Ausführung. Bitte zu besichtigen, ohne Kaufzwang!

Beachten Sie genau die Adresse:  
Lapezierer B. Weiß  
Sienkiewicza 18

Front, im Laden

Dr. med.

H. Bräutigan

(Innere und

Nervenleiden)

empfängt jetzt

Hotel Savoy

11-12.30 Uhr

Telephon 194-05

## Sekretariat

der Deutschen Abteilung  
des Textilarbeiterverbandes

Petellauer 109

erteilt täglich v. 9-1 Uhr u. v. 4-7 Uhr abends

## Auskünfte

in Lohn-, Urlaubs- und  
Arbeitschutzangelegenheiten

Rechtsfragen und Ver-  
treterungen vor den zu-  
ständigen Gerichten

durch Rechtsanwälte

Intervention im Arbeitsinspektorat und in den  
Betrieben erfolgt durch den Verbandssekretär

## Die Fachkommission

der Reiter, Schützen, Turner und Schützler  
empfängt Donnerstags und Sonntagnachmittags von  
von 6-7 Uhr abends in Fachangelegenheiten

Verlagsgesellschaft "Volksprese" m. b. H.

Verantwortlich für den Verlag: Otto Abel

Hauptchristleiter: Dipl.-Ing. Emil Gerbe

Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Otto Seitz

Druk: "Prasa", Lodz, Petrikauer 101